KÖNIG COMPUTER

CMP-WNROUT30

MANUAL (p. 2)
.11N WIRELESS ROUTER

ANLEITUNG (S. 8)
.802.11N WLAN ROUTER

MODE D´EMPLOI (s. 14)
.11N ROUTEUR SANS FIL

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 20)
.11N DRAADLOZE ROUTER

MANUALE (p. 26)
ROUTER WIRELESS 11N

MANUAL DE USO (p. 32)
ENRUTADOR INALÁMBRICO .11N

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (38. o.)
.11N VEZETÉK NÉLKÜLI ROUTER

KÄYTTÖOHJE (s. 44)
.11N -LANGATON REITITIN

BRUKSANVISNING (s. 50)
.11N SLADDLÖS ROUTER

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 56)
BEZDRÁTOVÝ ROUTER .11N

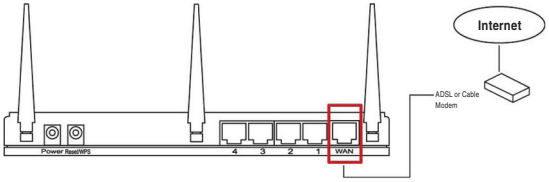
MANUAL DE UTILIZARE (p. 62)
ROUTER WIRELESS .11N

ENGLISH

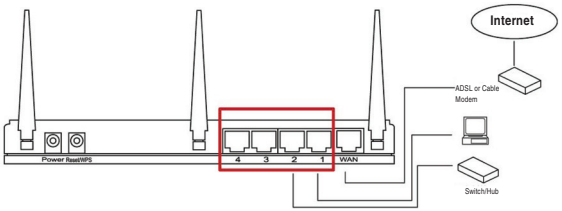
Build Network Connections

Please follow the following instructions to setup wireless router:

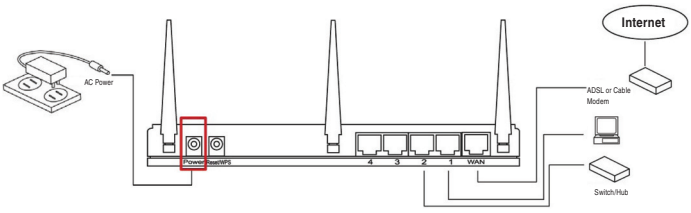
1. Connect your xDSL / cable modem to the WAN port of router by Ethernet cable.



2. Connect all your computers, network devices (network-enabled consumer devices other than computers, like game console, or switch / hub) to the LAN port of the router.



3. Connect the A/C power adapter to the wall socket, and then connect it to the „Power“ socket of the router.

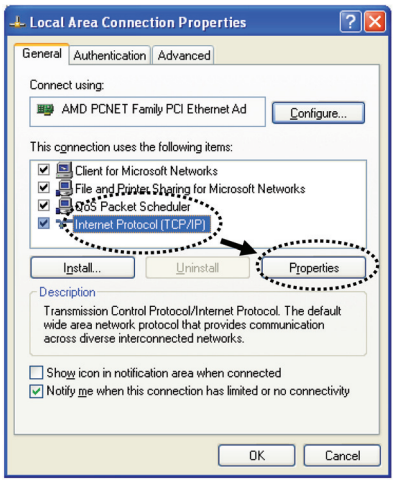


Please check all LEDs on the front panel. „PWR“ LED should be steadily on, WAN and LAN LEDs should be on if the computer / network device connected to the respective port of the router is on and correctly connected.

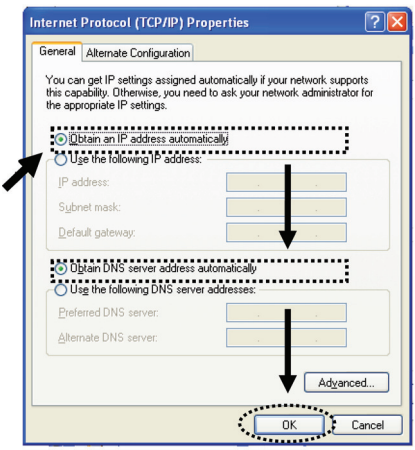
If „PWR“ LED is still off and you’re sure that all cable connections are connected properly, please contact your dealer of purchase for assistance.

Network Setup

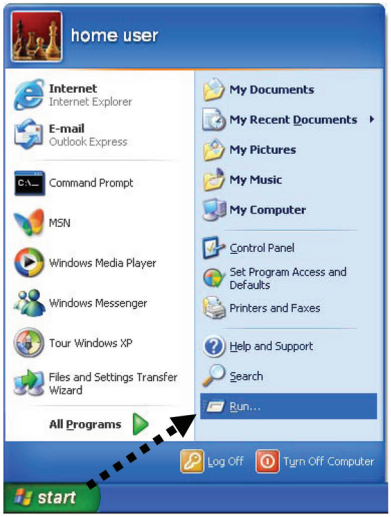
Please use the web browser to configure the wireless router. A computer with wired Ethernet connection to the wireless router is required for this first-time configuration.



1. Set your computer to obtain an IP address from wireless router: click „Start“ button (it should be located at lower-left corner of your computer), then click control panel. Double-click ***Network and Internet Connections*** icon, click ***Network Connections***, then double-click ***Local Area Connection, Local Area Connection Properties*** window will appear, and then click „Properties“:


Internet Protocol (TCP/IP) Properties
General
Alternate Configuration
You can get IP settings assigned automatically if your network supports this capability. Otherwise, you need to ask your network administrator for the appropriate IP settings.
Obtain an IP address automatically
Use the following IP address:
IP address:
Subnet mask:
Default gateway:
Obtain DNS server address automatically
Use the following DNS server addresses:
Preferred DNS server:
Alternate DNS server:
Advanced...
OK
Cancel

2. Select „Obtain an IP address automatically“ and „Obtain DNS server address automatically“, then click „OK“.



3. After the IP address setup is complete, please click „start“ -> „run“ at the bottom-lower corner of your desktop, then input „cmd“ and click „OK“.

C:\Documents and Settings\home user>ipconfig
Windows IP Configuration
Ethernet adapter Local Area Connection:
Connection-specific DNS Suffix . :
IP Address. . . . . : 192.168.2.3
Subnet Mask . . . . . : 255.255.255.0
Default Gateway . . . . . : 192.168.2.1
C:\Documents and Settings\home user>_

HERE!

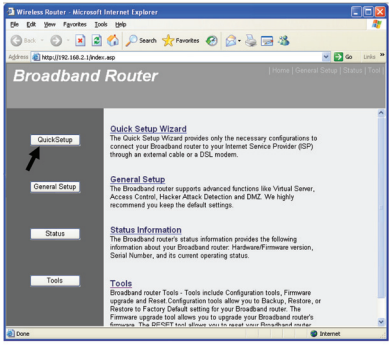
4. Input „ipconfig“, then press „Enter“ key. Please check the IP address followed by „Default Gateway“ (In this example, the IP address of router is 192.168.2.1)

Please note that this value may be different.

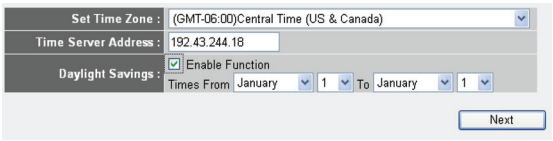
5. Start the web browser and input the IP address of wireless router in address bar, and the following message should be shown. Please input user name and password, then click „OK“ to access web management interface of wireless router.

Default user name: admin
Default password: 1234

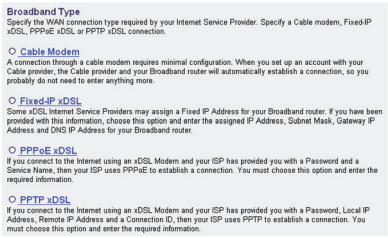
HERE!


Wireless Router - Microsoft Internet Explorer
Broadband Router
QuickSetup
General Setup
Status
Tools
Quick Setup Wizard
The Quick Setup Wizard provides only the necessary configurations to connect your Broadband router to your Internet Service Provider (ISP) through an external cable or a DSL modem.
General Setup
The Broadband router supports advanced functions like Virtual Server, Access Control, Hacker Attack Detection and DMZ. We highly recommend you keep the default settings.
Status Information
The Broadband router's status information provides the following information about your Broadband router: Hardware/Firmware version, Serial Number, and its current operating status.
Tools
Broadband router Tools - Tools include Configuration tools, Firmware upgrade and Reset. Configuration tools allow you to Backup, Restore, or Restore to Factory Default setting for your Broadband router. The

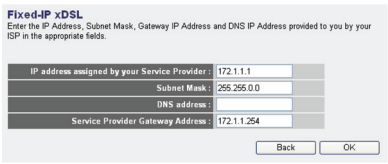
6. Click „QuickSetup“.



7. Select time zone of the area where you live, then click „Next“.


Broadband Type
Specify the WAN connection type required by your Internet Service Provider. Specify a Cable modem, Fixed-IP xDSL, PPPoE xDSL or PPTP xDSL connection.
Cable Modem
A connection through a cable modem requires minimal configuration. When you set up an account with your Cable provider, the Cable provider and your Broadband router will automatically establish a connection, so you probably do not need to enter anything more.
Fixed-IP xDSL
Some xDSL Internet Service Providers may assign a Fixed IP Address for your Broadband router. If you have been provided with this information, choose this option and enter the assigned IP Address, Subnet Mask, Gateway IP Address and DNS IP Address for your Broadband router.
PPPoE xDSL
If you connect to the Internet using an xDSL Modem and your ISP has provided you with a Password and a Service Name, then your ISP uses PPPoE to establish a connection. You must choose this option and enter the required information.
PPTP xDSL
If you connect to the Internet using an xDSL Modem and your ISP has provided you with a Password, Local IP Address, Remote IP Address and a Connection ID, then your ISP uses PPTP to establish a connection. You must choose this option and enter the required information.

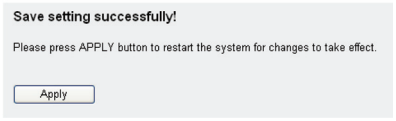
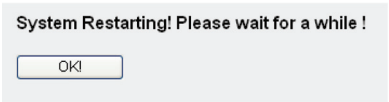
8. Select a broadband type of the Internet connection you’re using, then click „Next“.


Fixed-IP xDSL
Enter the IP Address, Subnet Mask, Gateway IP Address and DNS IP Address provided to you by your ISP in the appropriate fields.
IP address assigned by your Service Provider :
172.1.1.1
Subnet Mask :
255.255.0.0
DNS address :
Service Provider Gateway Address :
172.1.1.254
Back
OK

9. Please input the Internet connection parameters, you should use the value provided by your Internet service provider.

Click „OK“ when you finish.

(The content of this page will vary depends on the connection method you selected in step 8)

	10. Click „Apply“.
	11. When you see this message, the router will be ready with new settings within 50 seconds.
12. Please use your computer to connect to any website on Internet, or start any Internet application and see if they’re working properly. For instructions of advanced settings and wireless network setup, please refer to user manual in supplied document CD-ROM.	

Declaration of conformity

We,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC ’s-Hertogenbosch
The Netherlands
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declare that product:
Name: KÖNIG
Model: CMP-WNROUT30
Description: Wireless router 300Mbps

Is in conformity with the following standards
EMC: EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11)
EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-8)
LVD: EN 60950-1: 2001 + A11:2004
Radio: EN 300 328 V1.7.1 (2006-05)

Following the provisions of the 1999/5/EC directive.

‘s-Hertogenbosch, January 2008

Mrs. J. Gilad
Purchase Director

Safety precautions:

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Attention:

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

Copyright ©

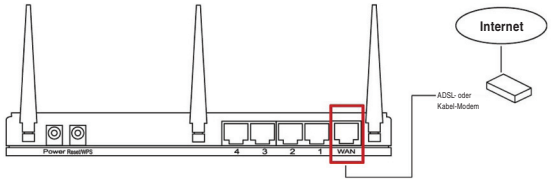
CE

DEUTSCH

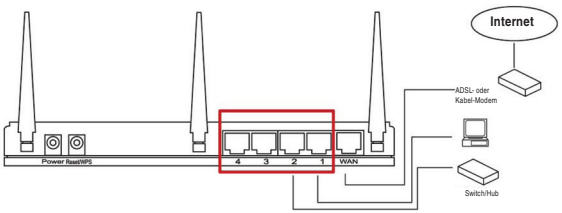
Netzwerkverbindungen aufbauen

Bitte beachten Sie die folgenden Anweisungen, um den Wireless Router zu konfigurieren:

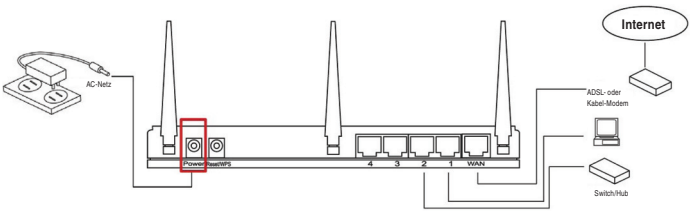
1. Verbinden Sie Ihr xDSL- / Kabelmodem über das Ethernetkabel mit dem WAN-Anschluss des Routers.



2. Schließen Sie alle Ihre Computer, Netzwerkgeräte (andere netzwerkfähige Endgeräte, beispielsweise Spielkonsolen oder Switch / Hub) an den LAN-Anschluss des Routers an.



3. Schließen Sie das Netzteil an eine Netzsteckdose an und verbinden Sie diese anschließend mit der Netz-Buchse des Routers.

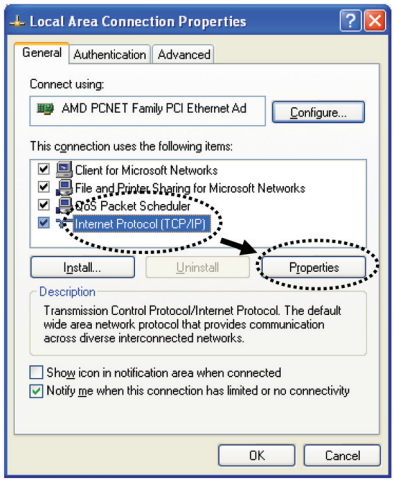


Bitte prüfen Sie alle LEDs auf der Vorderseite. Die "PWR"-LED sollte dauerhaft leuchten, die WAN- und LAN-LEDs sollten leuchten, wenn der Computer / das Netzwerkgerät an den jeweiligen Anschluss des Routers angeschlossen sind, das Gerät eingeschaltet und richtig verbunden ist.

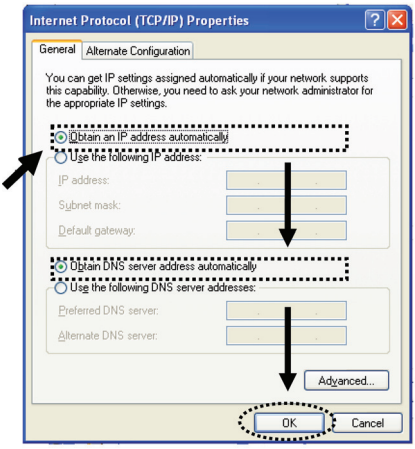
Wenn die "PWR"-LED noch immer nicht leuchtet und Sie sicher sind, dass alle Kabelverbindungen richtig angeschlossen sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, und fragen Sie um Rat.

Netzwerksetup

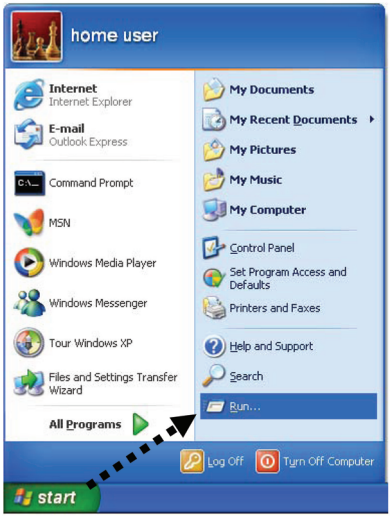
Bitte verwenden Sie den Webbrowser, um den Wireless-Router zu konfigurieren. Für die erste Konfiguration des Routers ist ein Computer mit einer Ethernetkabel-Verbindung zum Wireless-Router erforderlich.



1. Stellen Sie Ihren Computer so ein, dass er eine IP-Adresse vom Wireless Router zugewiesen bekommt: Klicken Sie auf die Schaltfläche "Start" (auf dem Desktop unten links), anschließend auf Systemsteuerung. Doppelklicken Sie auf das Symbol ***Netzwerk- und Internetverbindungen***, wählen Sie ***Netzwerkverbindungen,*** Klicken Sie anschließend auf ***LAN-Verbindung*** und dann auf ***Eigenschaften.*** Das Fenster ***"Eigenschaften der LAN-Verbindung"*** wird eingeblendet. Klicken Sie auf "Internetprotokoll (TCP/IP)" und anschließend auf Eigenschaften.


Internet Protocol (TCP/IP) Properties
General
Alternate Configuration
You can get IP settings assigned automatically if your network supports this capability. Otherwise, you need to ask your network administrator for the appropriate IP settings.
Obtain an IP address automatically
Use the following IP address:
IP address:
Subnet mask:
Default gateway:
Obtain DNS server address automatically
Use the following DNS server addresses:
Preferred DNS server:
Alternate DNS server:
Advanced...
OK
Cancel

2. Wählen Sie "IP-Adresse automatisch beziehen" und "DNS-Serveradresse automatisch beziehen", dann klicken Sie auf "OK".



3. Nach der Einrichtung der IP-Adresse klicken Sie bitte auf "Start" -> "Ausführen..." in der unteren Ecke Ihres Desktops, geben Sie dann "cmd" ein und klicken auf "OK".

C:\Documents and Settings\home user>ipconfig
Windows IP Configuration
Ethernet adapter Local Area Connection:
Connection-specific DNS Suffix . :
IP Address. . . . . : 192.168.2.3
Subnet Mask . . . . . : 255.255.255.0
Default Gateway . . . . . : 192.168.2.1
C:\Documents and Settings\home user>_

HIER!

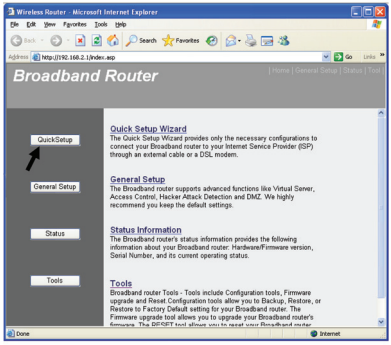
4. Geben Sie "ipconfig" ein, und drücken Sie anschließend die "Enter"-Taste. Überprüfen Sie bitte, dass der IP-Adresse "Default Gateway" folgt (in diesem Beispiel ist die IP-Adresse des Routers 192.168.2.1)

Beachten Sie bitte, dass dieser Wert anders sein kann.

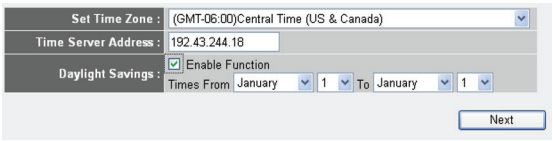
5. Starten Sie den Webbrowser, und geben Sie die IP-Adresse des Wireless Routers in der Adresszeile ein; die folgende Meldung sollte angezeigt werden: Geben Sie bitte den User name (Benutzername) und das Password (Kennwort) ein, und klicken Sie anschließend auf OK, um auf die Webmanagement-Benutzeroberfläche des Wireless Routers zuzugreifen.

Standard-Benutzername: admin
Standard-Kennwort: 1234

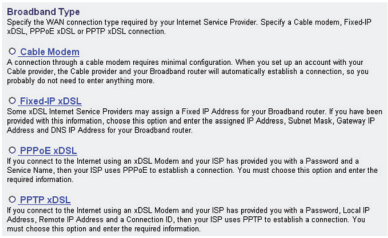
HIER!


Wireless Router - Microsoft Internet Explorer
Broadband Router
QuickSetup
General Setup
Status
Tools
Quick Setup Wizard
The Quick Setup Wizard provides only the necessary configurations to connect your Broadband router to your Internet Service Provider (ISP) through an external cable or a DSL modem.
General Setup
The Broadband router supports advanced functions like Virtual Server, Access Control, Hacker Attack Detection and DMZ. We highly recommend you keep the default settings.
Status Information
The Broadband router's status information provides the following information about your Broadband router: Hardware/Firmware version, Serial Number, and its current operating status.
Tools
Broadband router Tools - Tools include Configuration tools, Firmware upgrade and Reset. Configuration tools allow you to Backup, Restore, or Restore to Factory Default setting for your Broadband router. The

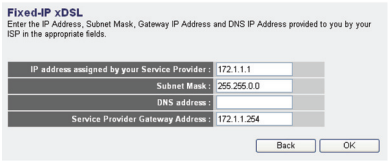
6. Klicken Sie auf "QuickSetup".



7. Wählen Sie die Zeitzone des Bereichs aus, in dem Sie wohnen, und klicken Sie dann auf "Next" (Weiter).


Broadband Type
Specify the WAN connection type required by your Internet Service Provider. Specify a Cable modem, Fixed-IP xDSL, PPPoE xDSL or PPTP xDSL connection.
Cable Modem
A connection through a cable modem requires minimal configuration. When you set up an account with your Cable provider, the Cable provider and your Broadband router will automatically establish a connection, so you probably do not need to enter anything more.
Fixed-IP xDSL
Some xDSL Internet Service Providers may assign a Fixed IP Address for your Broadband router. If you have been provided with this information, choose this option and enter the assigned IP Address, Subnet Mask, Gateway IP Address and DNS IP Address for your Broadband router.
PPPoE xDSL
If you connect to the Internet using an xDSL Modem and your ISP has provided you with a Password and a Service Name, then your ISP uses PPPoE to establish a connection. You must choose this option and enter the required information.
PPTP xDSL
If you connect to the Internet using an xDSL Modem and your ISP has provided you with a Password, Local IP Address, Remote IP Address and a Connection ID, then your ISP uses PPTP to establish a connection. You must choose this option and enter the required information.

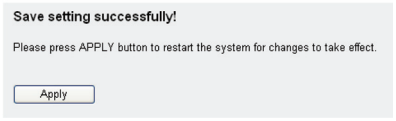
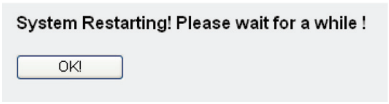
8. Wählen Sie den Breitbandtyp der Internetverbindung aus, die Sie verwenden, und klicken Sie anschließend auf "Next" (Weiter).


Fixed-IP xDSL
Enter the IP Address, Subnet Mask, Gateway IP Address and DNS IP Address provided to you by your ISP in the appropriate fields.
IP address assigned by your Service Provider :
172.1.1.1
Subnet Mask :
255.255.0.0
DNS address :
Service Provider Gateway Address :
172.1.1.254
Back
OK

9. Geben Sie bitte die Internet-Verbindungsparameter ein. Verwenden Sie die Daten, die Sie von Ihrem Internetprovider erhalten haben.

Wenn Sie fertig sind, klicken Sie auf "OK".

(Der Inhalt dieser Seite variiert je nach der Verbindungsmethode, die Sie in Schritt 8 ausgewählt haben)

	10. Klicken Sie auf "Apply" (Übernehmen).
	11. Wenn Sie diese Meldung sehen, wird der Router die neuen Einstellungen innerhalb von 50 Sekunden übernehmen und bereitstehen.
12. Bitte rufen Sie mit Ihrem Computer eine Internetseite auf oder starten Sie eine beliebige Internetanwendung, und prüfen Sie, ob diese ordnungsgemäß funktioniert. Informationen zu erweiterten Einstellungen und der Konfiguration des drahtlosen Netzwerks finden Sie im Benutzerhandbuch auf der beliegenden CD-ROM.	

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Niederlande
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

erklären, dass das Produkt:

Name:	KÖNIG
Modell:	CMP-WNROUT30
Beschreibung:	Wireless Router 300Mbps

den folgenden Standards entspricht:

EMV:	EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11)
	EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-8)
LVD:	EN 60950-1: 2001 + A11:2004
Funk:	EN 300 328 V1.7.1 (2006-05)

Erfüllt die Vorschriften der Direktive 1999/5/EC .

's-Hertogenbosch, Januar 2008

J. Gilad
Einkaufsleiterin

Sicherheitsvorkehrungen:

Um die Gefahr des Stromschlags zu vermindern, sollte dieses Produkt NUR von einem befugten Techniker geöffnet werden, wenn Wartung erforderlich ist. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:
Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Lösungsmittel oder Schleifmittel verwenden.

Garantie:
Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:
Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Achtung:
Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die verwendeten elektrischen und elektronischen Produkte nicht im allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Copyright ©

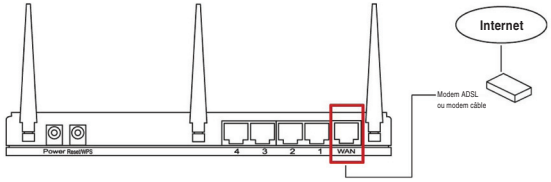
CE

FRANÇAIS

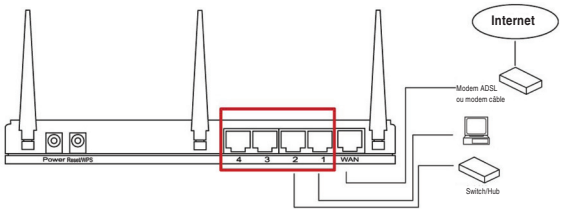
Raccordements réseau

Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour installer le routeur sans fil :

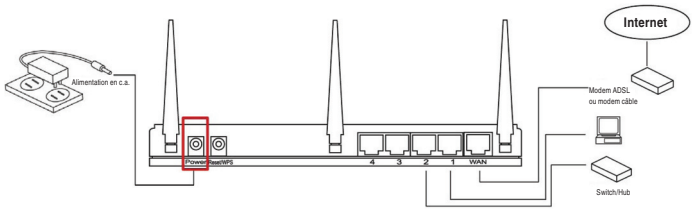
1. Raccordez le modem ADSL/câble au port WAN du routeur à l'aide d'un câble Ethernet.



2. Raccordez tous vos ordinateurs, périphériques réseau (périphériques utilisateurs accessibles par réseau autres que des ordinateurs, tels que des consoles, switch, hub) au port LAN du routeur.



3. Raccordez l'adaptateur électrique c.a. à une prise de courant puis à la prise "Power (Alimentation)" du routeur.

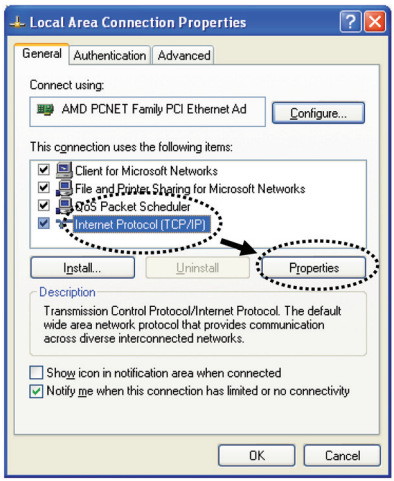


Contrôlez les voyants du panneau avant. Le voyant PWR doit être allumé fixe, les voyants WAN et LAN doivent s'allumer si l'ordinateur/le périphérique raccordés aux ports respectifs sont allumés et correctement raccordés. Si le voyant PWR ne s'allume toujours pas et que vous êtes sûr que vos branchements ont été faits correctement, contactez votre revendeur pour obtenir de l'aide.

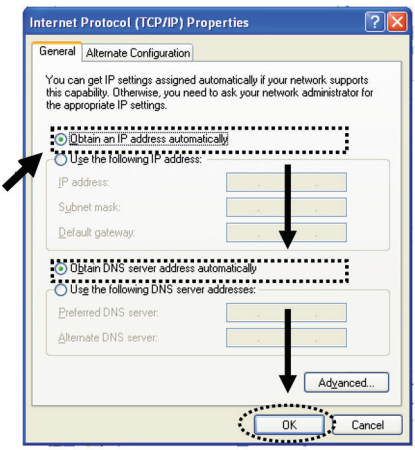
Si le voyant "PWR" ne s'allume toujours pas et que vous êtes sûr que vos branchements ont été faits correctement, contactez votre revendeur pour obtenir de l'aide.

Configuration réseau

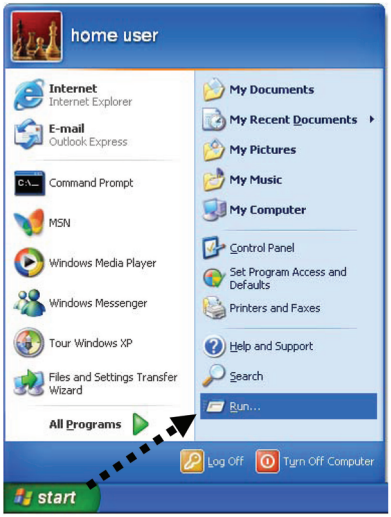
Utilisez le navigateur Web pour configurer le routeur sans fil. Un ordinateur avec une connexion Ethernet câblée vers le routeur sans fil est nécessaire pour la première configuration.



1. Configurez l'ordinateur de manière à obtenir une adresse IP du routeur sans fil : Cliquez sur Démarrer (en bas à gauche de l'écran de l'ordinateur), puis sur Panneau de configuration. Double-cliquez sur l'icône ***Connexions Réseau et Internet***, cliquez sur ***Connexions Réseau***, double-cliquez ensuite sur ***Connexion au réseau local***; la fenêtre ***Propriétés connexion au réseau local*** apparaîtra et ensuite il faudra cliquer sur Propriétés.


Internet Protocol (TCP/IP) Properties
General
Alternate Configuration
You can get IP settings assigned automatically if your network supports this capability. Otherwise, you need to ask your network administrator for the appropriate IP settings.
Obtain an IP address automatically
Use the following IP address:
IP address:
Subnet mask:
Default gateway:
Obtain DNS server address automatically
Use the following DNS server addresses:
Preferred DNS server:
Alternate DNS server:
Advanced...
OK
Cancel

2. Sélectionnez Obtenir une adresse IP automatiquement et Obtenir une adresse serveur DNS automatiquement puis cliquez sur OK.



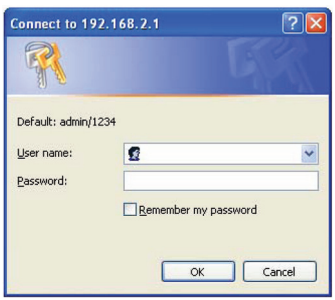
3. A la fin de la configuration de l'adresse IP, cliquez sur Démarrer-> Exécuter en bas à gauche de l'écran; saisissez ensuite cmd puis cliquez sur OK.

C:\Documents and Settings\home user>ipconfig
Windows IP Configuration
Ethernet adapter Local Area Connection:
Connection-specific DNS Suffix . :
IP Address. . . . . : 192.168.2.3
Subnet Mask . . . . . : 255.255.255.0
Default Gateway . . . . . : 192.168.2.1
C:\Documents and Settings\home user>_

ICI !

4. Saisissez ipconfig, et appuyez sur la touche Entrée. Vérifiez l'adresse IP suivie de „Default Gateway (passerelle par défaut)" (Dans cet exemple, l'adresse IP du routeur est 192.168.2.1)

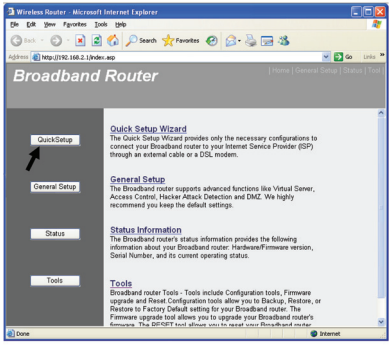
Notez que cette valeur peut être différente.



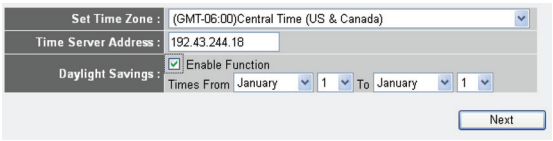
5. Lancez votre navigateur Web et saisissez l'adresse IP du routeur sans fil dans la barre d'adresse. Le message suivant doit apparaître. Saisissez le nom d'utilisateur et le mot de passe puis cliquez sur OK pour pouvoir accéder à l'interface d'administration Web du routeur sans fil.

Non d'utilisateur par défaut : admin
Mot de passe par défaut : 1234

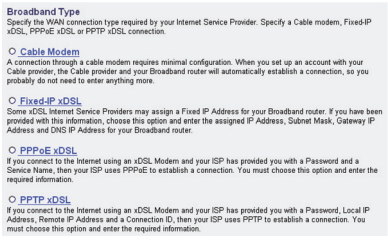
ICI !


Wireless Router - Microsoft Internet Explorer
Broadband Router
QuickSetup
General Setup
Status
Tools
Quick Setup Wizard
The Quick Setup Wizard provides only the necessary configurations to connect your Broadband router to your Internet Service Provider (ISP) through an external cable or a DSL modem.
General Setup
The Broadband router supports advanced functions like Virtual Server, Access Control, Hacker Attack Detection and DMZ. We highly recommend you keep the default settings.
Status Information
The Broadband router's status information provides the following information about your Broadband router: Hardware/Firmware version, Serial Number, and its current operating status.
Tools
Broadband router Tools - Tools include Configuration tools, Firmware upgrade and Reset. Configuration tools allow you to Backup, Restore, or Restore to Factory Default setting for your Broadband router. The

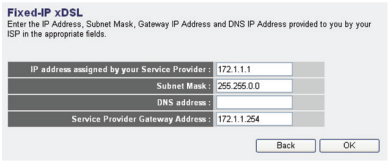
6. Cliquez sur "QuickSetup (Configuration rapide)"



7. Sélectionnez votre zone horaire et votre zone de résidence avant de cliquer sur "Next (Suivant)".


Broadband Type
Specify the WAN connection type required by your Internet Service Provider. Specify a Cable modem, Fixed-IP xDSL, PPPoE xDSL or PPTP xDSL connection.
Cable Modem
A connection through a cable modem requires minimal configuration. When you set up an account with your Cable provider, the Cable provider and your Broadband router will automatically establish a connection, so you probably do not need to enter anything more.
Fixed-IP xDSL
Some xDSL Internet Service Providers may assign a Fixed IP Address for your Broadband router. If you have been provided with this information, choose this option and enter the assigned IP Address, Subnet Mask, Gateway IP Address and DNS IP Address for your Broadband router.
PPPoE xDSL
If you connect to the Internet using an xDSL Modem and your ISP has provided you with a Password and a Service Name, then your ISP uses PPPoE to establish a connection. You must choose this option and enter the required information.
PPTP xDSL
If you connect to the Internet using an xDSL Modem and your ISP has provided you with a Password, Local IP Address, Remote IP Address and a Connection ID, then your ISP uses PPTP to establish a connection. You must choose this option and enter the required information.

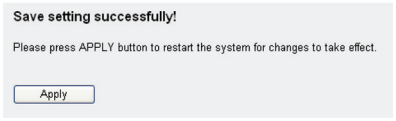
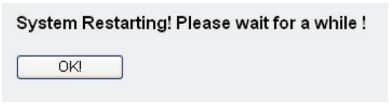
8. Sélectionnez un type de bande large pour la connexion Internet utilisée puis cliquez sur "Next (Suivant)".


Fixed-IP xDSL
Enter the IP Address, Subnet Mask, Gateway IP Address and DNS IP Address provided to you by your ISP in the appropriate fields.
IP address assigned by your Service Provider :
172.1.1.1
Subnet Mask :
255.255.0.0
DNS address :
Service Provider Gateway Address :
172.1.1.254
Back
OK

9. Saisissez les paramètres de votre connexion Internet. Vous devez utiliser les valeurs fournies par votre fournisseur d'accès Internet.

Une fois terminé, cliquez sur OK.

(Le contenu de cette page varie en fonction de la méthode de connexion sélectionnée à la phase 8)

	10. Cliquez sur "Apply (Appliquer)".
	11. Lorsque ce message apparaîtra, le routeur appliquera dans les 50 secondes la nouvelle configuration.
12. Utilisez votre ordinateur pour vous connecter à n'importe quel site Internet, ou bien pour lancer n'importe quelle application Internet, pour vérifier que tout fonctionne correctement. Référez-vous au manuel fourni sur le CD-ROM pour obtenir les instructions concernant les paramètres avancés et la configuration du réseau sans fil.	

DECLARATION DE CONFORMITE

Nous,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Pays-Bas
Tél.: 0031 73 599 1055
Couriel : info@nedis.com

Déclarons que le produit :
Nom : KÖNIG
Modèle : CMP-WNROUT30
Description : Routeur sans fil 300Mbps

est conforme aux normes suivantes :
CEM : EN 301 4 89-1 V1.5.1 (2004-11)
EN 301 4 89-17 V1.2.1 (2002-8)
LVD : EN 60950-1: 2001 + A11:2004
Radio : EN 300 328 V1.7.1 (2006-05)

suivant les prescriptions de la directive 1999/5/CE.

's-Hertogenbosch, janvier 2008

Mme. J. Gilad
Directeur des Achats

Consignes de sécurité :

Afin de réduire les risques de chocs électriques, ce produit ne doit être ouvert QUE par un technicien qualifié agrée en cas de réparation. Débranchez l'appareil du secteur et des autres équipements en cas de problème. N'exposez jamais l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

Entretien :

Nettoyez uniquement avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnus comme telles dans ce document.

Attention :

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

Copyright ©

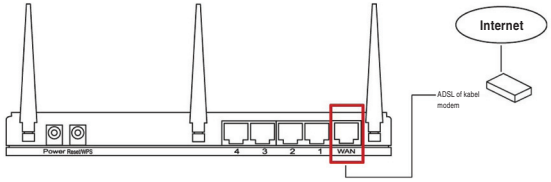
CE

NEDERLANDS

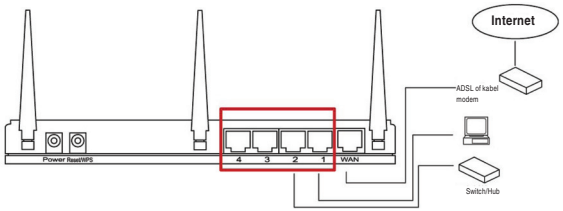
Aansluiten van de draadloze router

Volg de onderstaande instructies voor het aansluiten van de draadloze router:

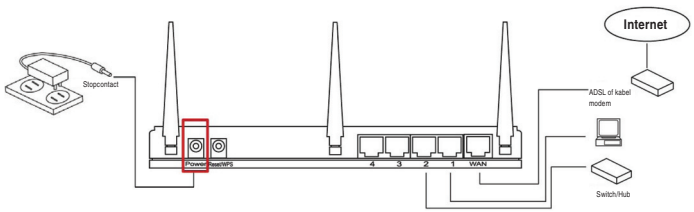
1. Sluit uw xDSL- of kabelmodem met een ethernetkabel aan op de WAN-poort van de router.



2. Sluit al uw computers en netwerkapparaten (andere netwerkapparatuur dan computers, zoals gameconsoles, switch/hub, enz.) aan op de LAN poorten van de router.



3. Steek de voedingsadapter in een stopcontact en steek het stekkertje van de adapter in de Powerconnector van de router.

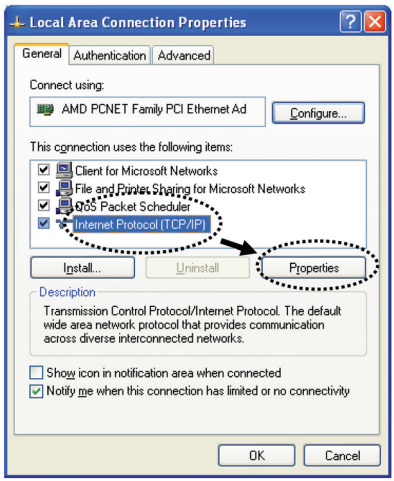


Controleer alle LED's op het frontpaneel. De PWRLED dient continu te branden, de WAN en LAN LED's dienen te branden als er op de betreffende poort een computer en/of een netwerkapparaat (correct) aangesloten en ingeschakeld is.

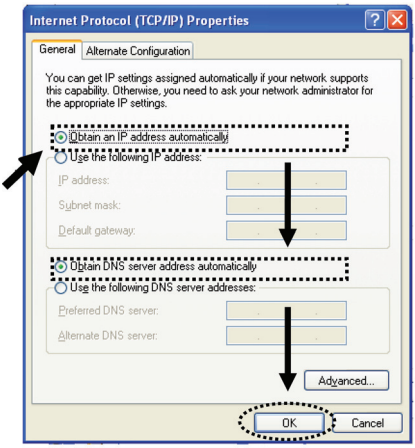
Als de PWRLED niet brandt en u er zeker van bent dat alles goed aangesloten is, neem dan contact op met uw dealer voor assistentie.

Netwerk instellen

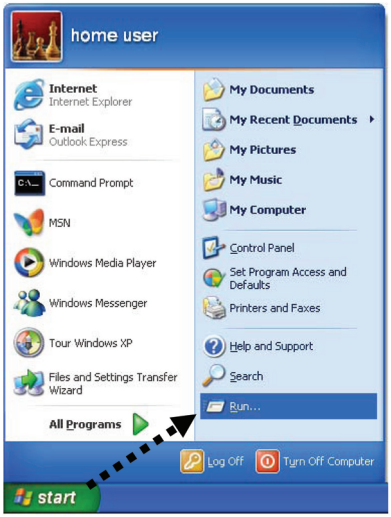
Gebruik de webbrowser om de draadloze router te configureren. Wanneer u de router voor de eerste keer configureert, moet u een computer via een ethernetkabel op de draadloze router aansluiten.



1. Uw computer instellen voor het verkrijgen van een IP-adres van de draadloze router: klik op "Start" (in de linkerhoek onderaan uw beeldscherm), en klik vervolgens op "Control Panel" (Configuratiescherm). Dubbelklik op het ***Network and Internet Connections*** (netwerk en internetverbindingen) icoontje, klik op ***Network Connections*** (netwerkverbindingen) en dubbelklik op ***Local Area Connection (LAN verbinding)*** ***het Local Area Connection Properties*** venster zal verschijnen, klik vervolgens op "Properties" (Eigenschappen).


Internet Protocol (TCP/IP) Properties
General
Alternate Configuration
You can get IP settings assigned automatically if your network supports this capability. Otherwise, you need to ask your network administrator for the appropriate IP settings.
Obtain an IP address automatically
Use the following IP address:
IP address:
Subnet mask:
Default gateway:
Obtain DNS server address automatically
Use the following DNS server addresses:
Preferred DNS server:
Alternate DNS server:
Advanced...
OK
Cancel

2. Selecteer "Obtain an IP address automatically" (IP-adres automatisch verkrijgen) en "Obtain DNS server address automatically" (DNS server adres automatisch verkrijgen) en klik vervolgens op "OK".



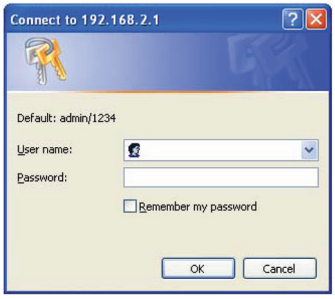
3. Nadat het instellen van het IP-adres voltooid is, klikt u op "Start" - "Run" (Uitvoeren) in de linkerhoek onderaan uw bureaublad, voer vervolgens "cmd" in en klik op "OK".

C:\Documents and Settings\home user>ipconfig
Windows IP Configuration
Ethernet adapter Local Area Connection:
Connection-specific DNS Suffix . :
IP Address. . . . . : 192.168.2.3
Subnet Mask . . . . . : 255.255.255.0
Default Gateway . . . . . : 192.168.2.1
C:\Documents and Settings\home user>_

HIER!

4. Voer "ipconfigin" in en druk op de Entertoets. Controleer het IP-adres gevolgd door "Default Gateway" (in dit voorbeeld, het IP-adres van de router is 192.168.2.1)

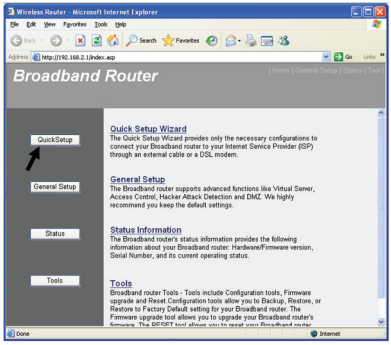
Deze waarde kan anders zijn.



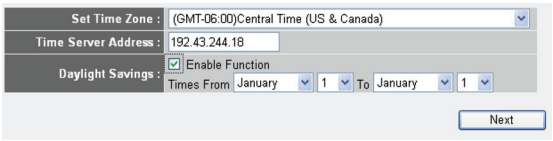
5. Start de webbrowser en voer het IP-adres van de draadloze router op de adresbalk in. Het volgende venster dient nu te verschijnen. Voer gebruikersnaam en wachtwoord in, klik daarna op "OK" om naar de webmanagement interface van de draadloze router te gaan.

Standaard gebruikersnaam: admin
Standaard paswoord: 1234

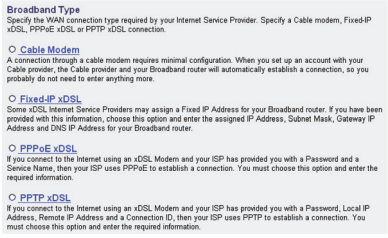
HIER!



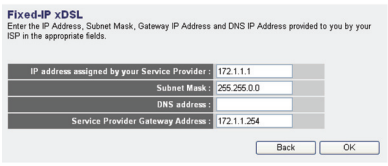
6. Klik op "QuickSetup".



7. Selecteer de tijdzone waar u zich bevindt, en klik op "Next" (volgende).


Broadband Type
Specify the WAN connection type required by your Internet Service Provider. Specify a Cable modem, Fixed-IP xDSL, PPPoE xDSL or PPTP xDSL connection.
Cable Modem
A connection through a cable modem requires minimal configuration. When you set up an account with your Cable provider, the Cable provider and your Broadband router will automatically establish a connection, so you probably do not need to enter anything more.
Fixed-IP xDSL
Some xDSL Internet Service Providers may assign a Fixed IP Address for your Broadband router. If you have been provided with this information, choose this option and enter the assigned IP Address, Subnet Mask, Gateway IP Address and DNS IP Address for your Broadband router.
PPPoE xDSL
If you connect to the Internet using an xDSL Modem and your ISP has provided you with a Password and a Service Name, then your ISP uses PPPoE to establish a connection. You must choose this option and enter the required information.
PPTP xDSL
If you connect to the Internet using an xDSL Modem and your ISP has provided you with a Password, Local IP Address, Remote IP Address and a Connection ID, then your ISP uses PPTP to establish a connection. You must choose this option and enter the required information.

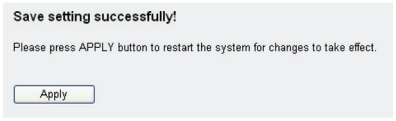
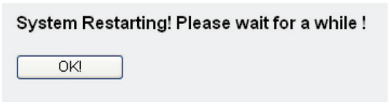
8. Selecteer de soort breedband internetverbinding die u gebruikt, en klik dan op "Next" (volgende).


Fixed-IP xDSL
Enter the IP Address, Subnet Mask, Gateway IP Address and DNS IP Address provided to you by your ISP in the appropriate fields.
IP address assigned by your Service Provider :
172.1.1.1
Subnet Mask :
255.255.0.0
DNS address :
Service Provider Gateway Address :
172.1.1.254
Back
OK

9. Voer de parameters van de internetverbinding in. U dient de door uw internetprovider verstrekte gegevens te gebruiken.

Klik op "OK" wanneer u klaar bent.

(De inhoud van deze pagina kan afwijken. Deze is afhankelijk van de soort verbinding die u in stap 8 geselecteerd heeft.)

	10. Klik op "Apply" (toepassen).
	11. Wanneer deze mededeling verschijnt, dan is de router met de nieuwe instellingen binnen 50 seconden gereed.
12. Ga nu met uw computer naar een willekeurige website op het internet, of start een willekeurige internettoepassing en controleer of alles naar behoren werkt. Voor instructies omtrent geavanceerde instellingen en de set-up van draadloze netwerken, verwijzen wij u naar de gebruiksaanwijzing op de meegeleverde cd.	

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
Nedis BV
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
Nederland
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

Verklaren dat het product:

Merknaam:	KÖNIG
Model:	CMP-WNROUT30
Omschrijving:	Draadloze router300Mbps

in overeenstemming met de volgende normen is:

EMC:	EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11)
	EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-8)
LVD:	EN 60950-1: 2001 + A11:2004
Radio:	EN 300 328 V1.7.1 (2006-05)

Conform de bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

's-Hertogenbosch, januari 2008

Mevr. J. Gilad
Directeur inkoop

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Wanneer service of reparatie noodzakelijk is, mag dit product UITSLUITEND door een geautoriseerde technicus geopend worden; dit om de kans op het krijgen van een elektrische schok te voorkomen. Als er een probleem optreedt, koppel het product dan los van het lichtnet en van andere apparatuur. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:
Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:
Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:
Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Let op:
Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Copyright ©

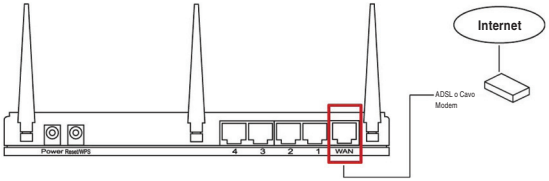
CE

ITALIANO

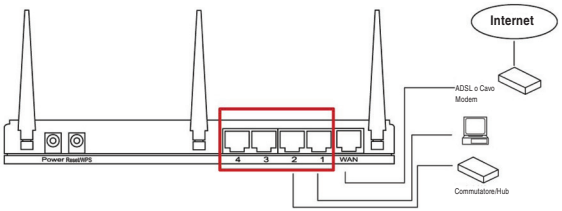
Costruzione dei collegamenti di rete

Attenersi alle seguenti istruzioni per impostare il router senza fili:

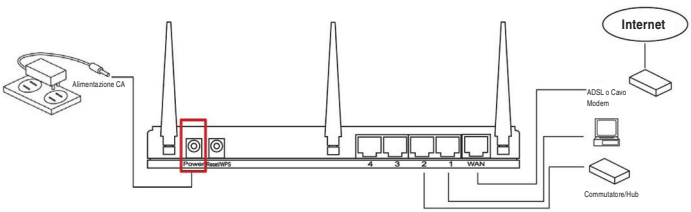
1. Collegare il cavo xDSL / modem a cavo alla porta WAN del router con un cavo Ethernet.



2. Collegare tutti i computer, i dispositivi di rete (dispositivi dei consumatori abilitati alla rete diversi dai computer, ad esempio console di gioco, commutatore/hub, ecc.) alla porta LAN del router.



3. Collegare l'adattatore di corrente A/C alla presa a parete e quindi collegare alla presa di corrente del router.

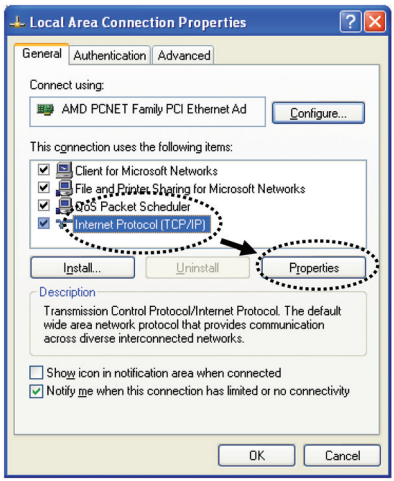


Verificare tutti i LED sul pannello anteriore. Il LED PWR deve essere acceso in modo fisso, mentre i LED WAN e LAN dovrebbero essere accesi se il computer / dispositivo di rete collegato alla relativa porta del router riceve l'alimentazione ed è connesso in modo corretto.

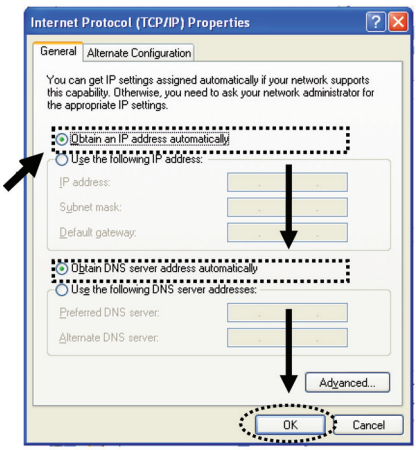
Se il LED PWRLED resta spento e non si è certi della correttezza dei collegamenti di tutti i cavi, occorre rivolgersi al proprio distributore per richiedere assistenza.

Configurazione di rete

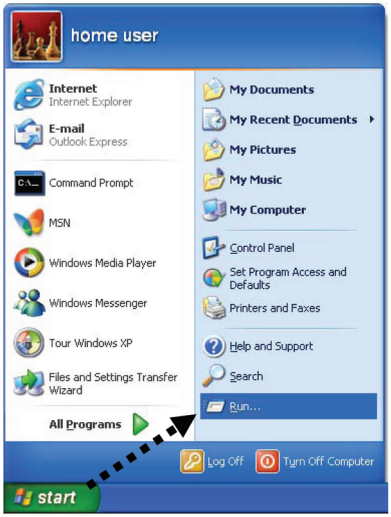
Utilizzare il browser del web per configurare il router senza fili. Per la configurazione iniziale, occorre un computer con un collegamento Ethernet al router senza fili.



1. Impostare il computer in modo da ottenere un indirizzo IP dal router senza fili: fare clic sul pulsante Start (dovrebbe trovarsi sull'angolo in basso a sinistra del computer); quindi fare clic sul pannello di controllo. Fare doppio clic sull'icona ***Connessioni di rete e Internet***, fare clic su Connessioni di rete, quindi fare doppio clic su ***Connessione alla rete locale; Apparirà Proprietà connessione alla rete locale*** e su tale finestra si dovrà fare clic su Proprietà.


Internet Protocol (TCP/IP) Properties
General
Alternate Configuration
You can get IP settings assigned automatically if your network supports this capability. Otherwise, you need to ask your network administrator for the appropriate IP settings.
Obtain an IP address automatically
Use the following IP address:
IP address:
Subnet mask:
Default gateway:
Obtain DNS server address automatically
Use the following DNS server addresses:
Preferred DNS server:
Alternate DNS server:
Advanced...
OK
Cancel

2. Selezionare Ottieni automaticamente un indirizzo IP e Ottieni automaticamente indirizzo di server DNS; quindi fare clic su OK.



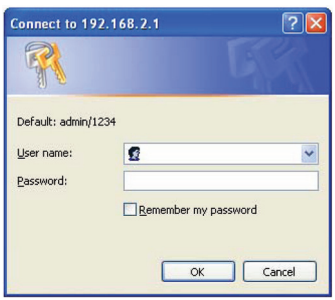
3. Al termine della configurazione dell'indirizzo IP, fare clic su start-esegui nell'angolo in basso dello schermo; inserire poi cmde fare clic su OK.

C:\Documents and Settings\home user>ipconfig
Windows IP Configuration
Ethernet adapter Local Area Connection:
Connection-specific DNS Suffix . :
IP Address. . . . . : 192.168.2.3
Subnet Mask . . . . . : 255.255.255.0
Default Gateway . . . . . : 192.168.2.1
C:\Documents and Settings\home user>_

QUI!

4. Immettere ipconfige premere il tasto Invio. Verificare l'indirizzo IP seguito da "Default Gateway" (In questo esempio, l'indirizzo IP del router è 192.168.2.1)

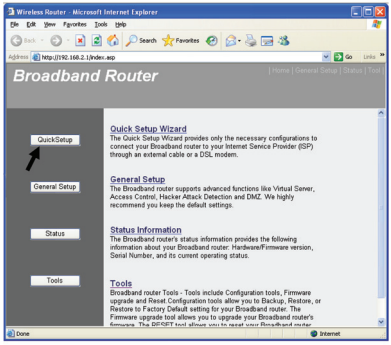
Si prega di notare che questo valore potrebbe essere diverso.



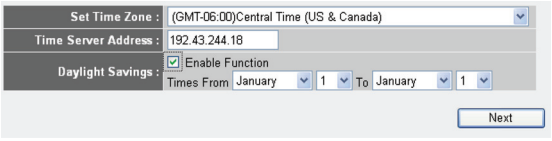
5. Avviare il browser del web e immettere l'indirizzo IP del router senza fili nella barra degli indirizzi. Dovrebbe apparire il seguente messaggio. Immettere il nome utente e la password, fare clic su OK per accedere all'interfaccia di gestione web del router senza fili.

Nome utente predefinito: admin
Password predefinita: 1234

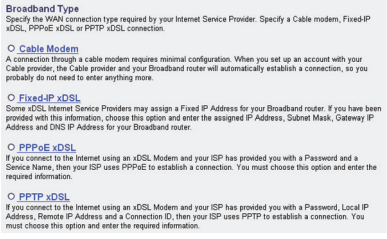
QUI!


Broadband Router
QuickSetup
General Setup
Status
Tools
Quick Setup Wizard
The Quick Setup Wizard provides only the necessary configurations to connect your Broadband router to your Internet Service Provider (ISP) through an external cable or a DSL modem.
General Setup
The Broadband router supports advanced functions like Virtual Server, Access Control, Hacker Attack Detection and DMZ. We highly recommend you keep the default settings.
Status Information
The Broadband router's status information provides the following information about your Broadband router: Hardware/Firmware version, Serial Number, and its current operating status.
Tools
Broadband router Tools - Tools include Configuration tools, Firmware upgrade and Reset Configuration tools allow you to Backup, Restore, or Restore to Factory Default setting for your Broadband router. The

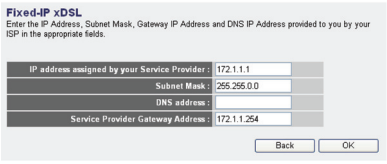
6. Fare clic su QuickSetup



7. Selezionare il proprio fuso orario e fare clic su Avanti.


Broadband Type
Specify the WAN connection type required by your Internet Service Provider. Specify a Cable modem, Fixed-IP xDSL, PPPoE xDSL or PPTP xDSL connection.
Cable Modem
A connection through a cable modem requires minimal configuration. When you set up an account with your Cable provider, the Cable provider and your Broadband router will automatically establish a connection, so you probably do not need to enter anything more.
Fixed-IP xDSL
Some xDSL Internet Service Providers may assign a Fixed IP Address for your Broadband router. If you have been provided with this information, choose this option and enter the assigned IP Address, Subnet Mask, Gateway IP Address and DNS IP Address for your Broadband router.
PPPoE xDSL
If you connect to the Internet using an xDSL Modem and your ISP has provided you with a Password and a Service Name, then your ISP uses PPPoE to establish a connection. You must choose this option and enter the required information.
PPTP xDSL
If you connect to the Internet using an xDSL Modem and your ISP has provided you with a Password, Local IP Address, Remote IP Address and a Connection ID, then your ISP uses PPTP to establish a connection. You must choose this option and enter the required information.

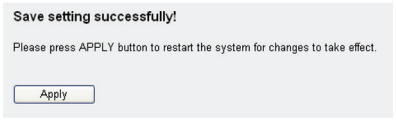
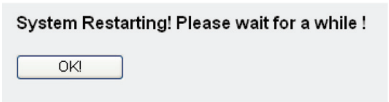
8. Selezionare un tipo di banda larga della connessione Internet in uso e fare clic su Avanti'.


Fixed-IP xDSL
Enter the IP Address, Subnet Mask, Gateway IP Address and DNS IP Address provided to you by your ISP in the appropriate fields.
IP address assigned by your Service Provider :
172.1.1.1
Subnet Mask :
255.255.0.0
DNS address :
Service Provider Gateway Address :
172.1.1.254
Back
OK

9. Immettere i parametri di connessione Internet. È necessario utilizzare il valore fornito dal proprio provider Internet.

Al termine, fare clic su OK.

(Il contenuto di questa pagina varierà in funzione del metodo di collegamento selezionato nella fase 8)

	10. Fare clic su Applica.
	11. Se appare questo messaggio, il router sarà pronto con queste impostazioni nuove entro 50 secondi.
12. Servirsi del computer per collegarsi a un sito Web qualsiasi su Internet, oppure lanciare qualsiasi applicazione Internet, verificandone il corretto funzionamento. Per ottenere indicazioni sulle impostazioni avanzate e sulla configurazione di rete senza fili, consultare il manuale per l'utente nel CD-ROM in dotazione.	

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questa società,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Paesi Bassi
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Dichiara che il prodotto:

Nome:	KÖNIG
Modello:	CMP-WNROUT30
Descrizione:	Router wireless 300Mbps

è conforme ai seguenti standard:

EMC:	EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11)
	EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-8)
LVD:	EN 60950-1: 2001 + A11:2004
Radio:	EN 300 328 V1.7.1 (2006-05)

Secondo le disposizioni della direttiva 1999/5/EC.

's-Hertogenbosch, Gennaio 2008

Sig.ra J. Gilad
Direttore agli acquisti

Precauzioni di sicurezza:

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questo prodotto deve essere aperto ESCLUSIVAMENTE da personale tecnico specializzato, se occorre assistenza. Se si dovessero verificare dei problemi, scollegare il prodotto dall'alimentazione di rete e da ogni altra apparecchiatura. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:
Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:
Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
Tutti i marchi, logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono in questo documento riconosciuti come tali.

Attenzione:
Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Copyright ©

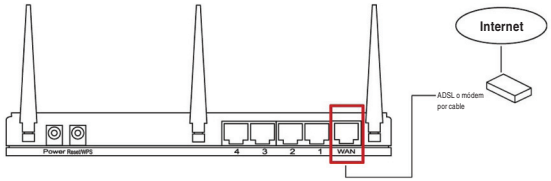
CE

ESPAÑOL

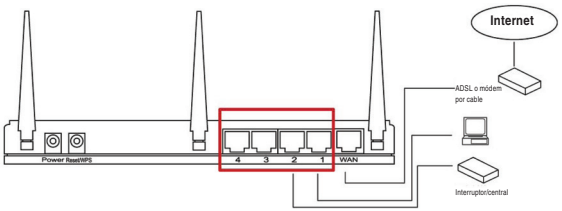
Conexiones de red integradas

Por favor, siga las instrucciones indicadas a continuación para configurar el enrutador inalámbrico:

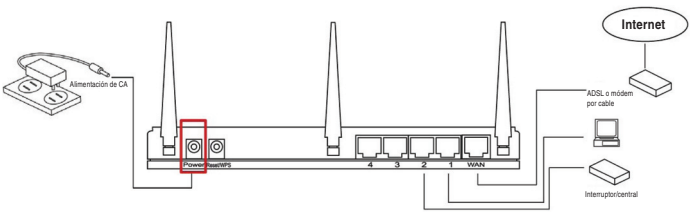
1. Conecte su módem de cable /DSL al puerto WAN del enrutador mediante el cable Ethernet.



2. Conecte todos sus ordenadores, dispositivos de red (dispositivos de cliente activados por la red distintos a los ordenadores, como la consola de juego, o un interruptor / central) al puerto LAN del enrutador.



3. Conecte el adaptador de alimentación de CA a la toma de pared, y a continuación, conéctelo a la toma de alimentación del enrutador.

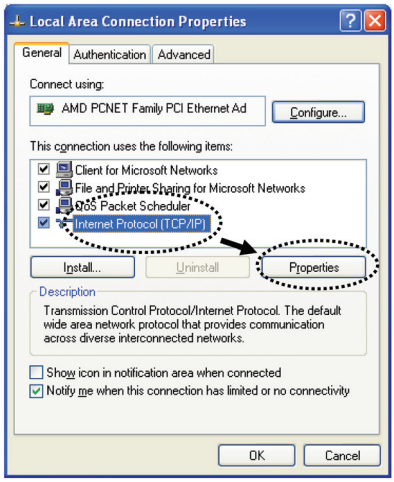


Por favor, compruebe todas las LED del panel frontal. La LED "PWR" deberá estar encendida firmemente, y las LEDs de WAN y LAN deberán estar encendidas si el dispositivo del ordenador/red conectado al puerto correspondiente del enrutador está encendido y correctamente conectado.

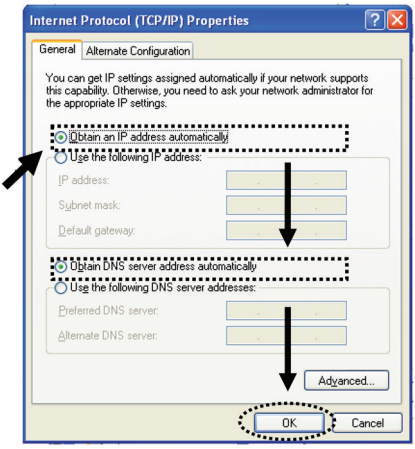
Si la LED "PWR" sigue estando apagada y está seguro de que todas las conexiones de cable están conectadas correctamente, por favor, póngase en contacto con su vendedor para recibir ayuda.

Configuración de la red

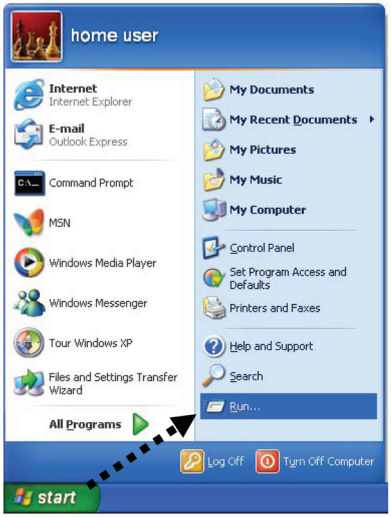
Por favor, utilice el navegador Web para configurar el enrutador inalámbrico. Un ordenador con una conexión Ethernet por cable al enrutador inalámbrico se necesitará para su primera configuración.



1. Configure su ordenador para obtener una dirección IP del enrutador inalámbrico: haga clic en el botón "Start" (Inicio) (deberá estar ubicado en la esquina inferior izquierda de su ordenador), a continuación, haga clic en el panel de control. Haga doble clic en el icono de ***Conexiones de red e internet,*** pulse en ***Conexiones de red,*** y a continuación, haga doble clic en la ventana de ***Conexión de zona local, zona local, propiedades de conexión*** que aparecerá en pantalla, y a continuación, pulse en "Propiedades".


Internet Protocol (TCP/IP) Properties
General
Alternate Configuration
You can get IP settings assigned automatically if your network supports this capability. Otherwise, you need to ask your network administrator for the appropriate IP settings.
Obtain an IP address automatically
Use the following IP address:
IP address:
Subnet mask:
Default gateway:
Obtain DNS server address automatically
Use the following DNS server addresses:
Preferred DNS server:
Alternate DNS server:
Advanced...
OK
Cancel

2. Seleccione "Obtener una dirección IP de forma automática" y "Obtener una dirección del servidor DNS de forma automática" y a continuación, pulse "OK".



3. Una vez que la configuración de la dirección IP esté completa, por favor, pulse en "start"->"run" (inicio, ejecutar) en la parte inferior de su escritorio, y a continuación, introduzca "cmd" y pulse "OK".

C:\Documents and Settings\home user>ipconfig
Windows IP Configuration
Ethernet adapter Local Area Connection:
Connection-specific DNS Suffix . :
IP Address. . . . . : 192.168.2.3
Subnet Mask . . . . . : 255.255.255.0
Default Gateway . . . . . : 192.168.2.1
C:\Documents and Settings\home user>_
¡AQUÍ!

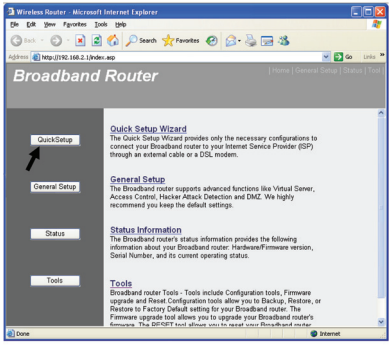
4. Indique "ipconfig", y a continuación, pulse la tecla "Enter". Por favor, compruebe la direción IP seguida por la "Puerta de acceso predefinida" (En este ejemplo, la dirección IP del enrutador es 192.168.2.1)

Por favor, tenga en cuenta que este valor puede ser distinto.

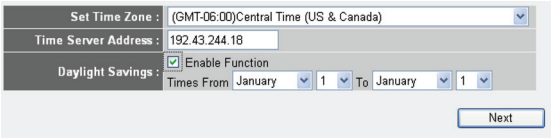
5. Inicie el navegador Web e indique la dirección IP del enrutador inalámbrico en la barra de direcciones, y el siguiente mensaje aparecerá en pantalla. Por favor, introduzca el nombre de usuario y la contraseña, a continuación, pulse "OK" para acceder a la interfaz de gestión Web del enrutador inalámbrico.

Nombre de usuario predefinido: admin
Contraseña predefinida: 1234

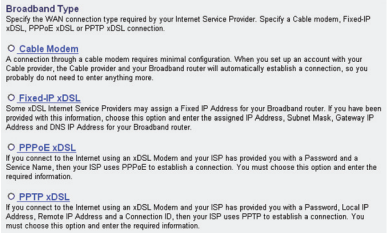
¡AQUÍ!


Wireless Router - Microsoft Internet Explorer
Broadband Router
QuickSetup
General Setup
Status
Tools
Quick Setup Wizard
The Quick Setup Wizard provides only the necessary configurations to connect your Broadband router to your Internet Service Provider (ISP) through an external cable or a DSL modem.
General Setup
The Broadband router supports advanced functions like Virtual Server, Access Control, Hacker Attack Detection and DMZ. We highly recommend you keep the default settings.
Status Information
The Broadband router's status information provides the following information about your Broadband router: Hardware/Firmware version, Serial Number, and its current operating status.
Tools
Broadband router Tools - Tools include Configuration tools, Firmware upgrade and Reset Configuration tools allow you to Backup, Restore, or Restore to Factory Default setting for your Broadband router. The

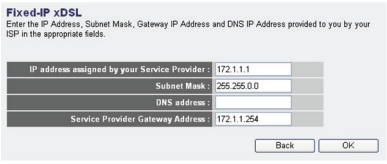
6. Pulse "QuickSetup" (Configuración rápida).



7. Seleccione la zona horaria de la zona en la que vive, y continuación, haga clic en "Siguiente".


Broadband Type
Specify the WAN connection type required by your Internet Service Provider. Specify a Cable modem, Fixed-IP xDSL, PPPoE xDSL or PPTP xDSL connection.
Cable Modem
A connection through a cable modem requires minimal configuration. When you set up an account with your Cable provider, the Cable provider and your Broadband router will automatically establish a connection, so you probably do not need to enter anything more.
Fixed-IP xDSL
Some xDSL Internet Service Providers may assign a Fixed IP Address for your Broadband router. If you have been provided with this information, choose this option and enter the assigned IP Address, Subnet Mask, Gateway IP Address and DNS IP Address for your Broadband router.
PPPoE xDSL
If you connect to the Internet using an xDSL Modem and your ISP has provided you with a Password and a Service Name, then your ISP uses PPPoE to establish a connection. You must choose this option and enter the required information.
PPTP xDSL
If you connect to the Internet using an xDSL Modem and your ISP has provided you with a Password, Local IP Address, Remote IP Address and a Connection ID, then your ISP uses PPTP to establish a connection. You must choose this option and enter the required information.

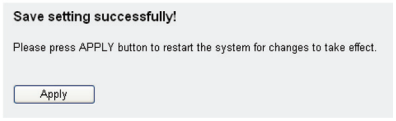
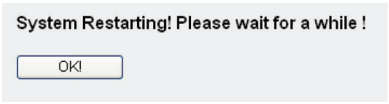
8. Seleccione un tipo de banda ancha para su conexión a Internet que esté utilizando, y a continuación, haga clic en "Siguiente".


Fixed-IP xDSL
Enter the IP Address, Subnet Mask, Gateway IP Address and DNS IP Address provided to you by your ISP in the appropriate fields.
IP address assigned by your Service Provider :
172.1.1.1
Subnet Mask :
255.255.0.0
DNS address :
Service Provider Gateway Address :
172.1.1.254
Back
OK

9. Por favor, indique los parámetros de su conexión a Internet, deberá utilizar el valor suministrado por su proveedor de servicios a Internet.

Haga clic en "OK" cuando termine.

(El contenido de esta página podrá variar en función del método de conexión que haya seleccionado en la etapa 8)

	10. Pulse "Apply" (Aplicar).
	11. Cuando vea este mensaje, el enrutador estará listo con los nuevos parámetros al cabo de 50 segundos.
12. Por favor, utilice su ordenador para conectarse a cualquier página Web o a Internet, o inicie cualquier aplicación de Internet y vea si funciona adecuadamente. Si desea más instrucciones acerca de la configuración avanzada y de la configuración de la red inalámbrica, por favor, acuda al manual de usuario del CD-ROM suministrado.	

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La empresa infraescrita,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Países Bajos
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declara que el producto:

Nombre:	KÖNIG
Modelo:	CMP-WNROUT30
Descripción:	Enrutador inalámbrico 300Mbps

se encuentra conforme a las siguientes normas:

EMC:	EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11)
	EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-8)
LVD:	EN 60950-1: 2001 + A11:2004
Radio:	EN 300 328 V1.7.1 (2006-05)

Conforme a las disposiciones de la directiva 1999/5/CEE.

's-Hertogenbosch, enero de 2008

D. J. Gilad
Director de compras

Medidas de seguridad:

Para reducir los riesgos de electrocución, este producto deberá ser abierto EXCLUSIVAMENTE por un técnico habilitado cuando necesite ser reparado. Desconecte el producto de la red y de cualquier otro equipo si se registra algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:
Limpie sólo con un paño seco. No utilice solventes de limpieza ni abrasivos.

Garantía:
No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del presente producto.

General:
Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.
Todas las marcas de los logotipos y los nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Cuidado:
Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos gastados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existen distintos sistemas de recogida individuales para este tipo de productos.

Copyright ©

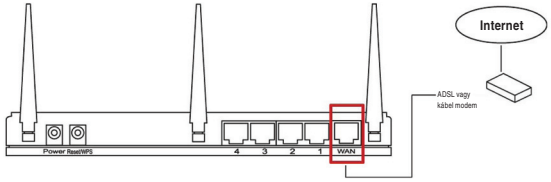
CE

MAGYAR

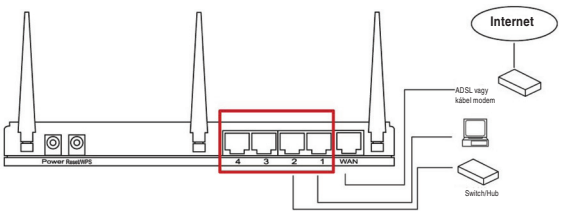
Hálózati kapcsolatok létrehozása

Kövesse az alábbi utasításokat a vezeték nélküli router beállításához:

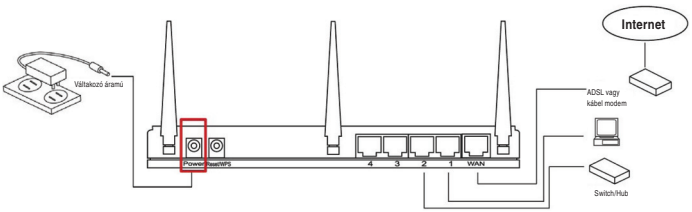
1. Az xDSL / kábelmodemet Ethernet kábellel csatlakoztassa a router WAN portjához.



2. Csatlakoztassa a számítógépeket és a hálózati eszközöket (a számítógépen kívüli további hálózatképes elektronikus készülékeket; pl. egy játékkonzolt, egy switch-t/hubot) a router LAN portjára.



3. Csatlakoztassa a váltakozó áramú hálózati adaptert az elektromos hálózathoz, majd a router "Power" feliratú csatlakozójához.

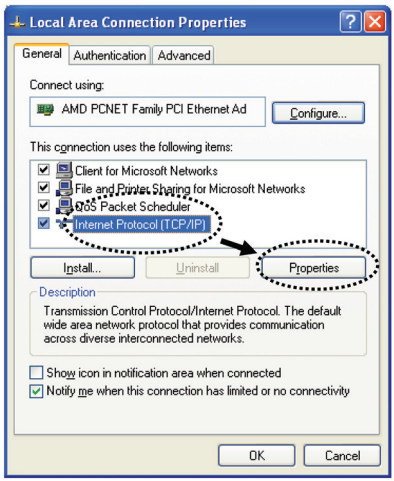


Ellenőrizze az előlapon az összes LED-et. A "PWR" LED-nek folyamatosan kell világítania, a WAN és LAN LED-eknek pedig akkor kell világítaniuk, ha a router adott portjára csatlakoztatott számítógép/hálózati eszköz áram alatt van és az megfelelően csatlakozik a routerhez.

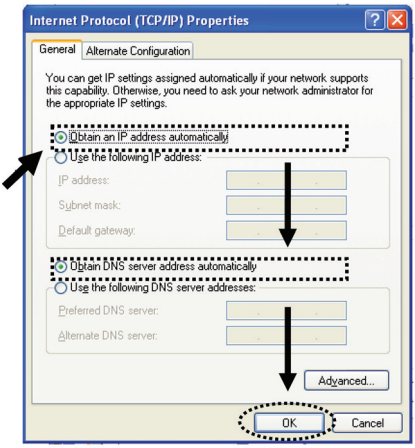
Kérjen műszaki segítségét a készülék forgalmazójától, ha a "PWR" LED nem világít pedig Ön az összes kábelt megfelelően csatlakoztatta.

Hálózat beállítása

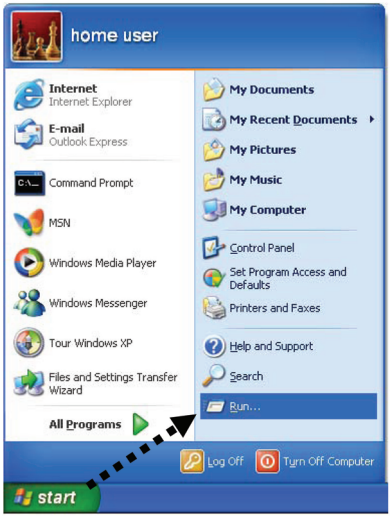
A vezeték nélküli routert egy böngésző program segítségével kell beállítani. Az első konfigurálást csak olyan számítógépről lehet elvégezni, amely Ethernet vezetékkel csatlakozik a routerhez.



1. Állítsa be a számítógépét úgy, hogy az a vezeték nélküli routertől kérjen IP címet: Kattintson a "Start" gombra (amelyet a tálca bal oldalán találhat meg), majd kattintson a vezérlőpultra. Kattintson duplán a ***Network and Internet Connections*** (Hálózati és internet kapcsolatok) ikonra, majd kattintson a Network Connections, (Hálózati kapcsolatok) ikonra, majd kattintson duplán a ***Local Area Connection (Helyi kapcsolat) ikonra, amire a Local Area Connection Properties*** (Helyi kapcsolat tulajdonságai) ablak jelenik meg, ebben kattintson a "Properties" (Tulajdonságok) elemre.


Internet Protocol (TCP/IP) Properties
General
Alternate Configuration
You can get IP settings assigned automatically if your network supports this capability. Otherwise, you need to ask your network administrator for the appropriate IP settings.
Obtain an IP address automatically
Use the following IP address:
IP address:
Subnet mask:
Default gateway:
Obtain DNS server address automatically
Use the following DNS server addresses:
Preferred DNS server:
Alternate DNS server:
Advanced...
OK
Cancel

2. Válassza ki az "Obtain an IP address automatically" (IP cím automatikus lekérése) és az "Obtain DNS server address automatically" (DNS szerver cím automatikus lekérése) opciókat, majd kattintson az "OK" gombra.



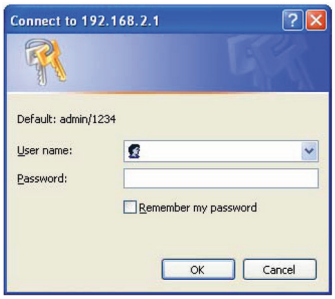
3. Az IP cím beállítása után kattintson a "start" -> "run" (Start -> Futtatás) elemre a tálcán, majd írja be a "cmd" parancsot a megjelenő ablakban és kattintson az "OK" gombra.

C:\Documents and Settings\home user>ipconfig
Windows IP Configuration
Ethernet adapter Local Area Connection:
Connection-specific DNS Suffix . :
IP Address. . . . . : 192.168.2.3
Subnet Mask . . . . . : 255.255.255.0
Default Gateway . . . . . : 192.168.2.1
C:\Documents and Settings\home user>_

ITT!

4. Írja be az "ipconfig" parancsot, majd nyomja meg az "Enter" billentyűt. Ellenőrizze a "Default Gateway" (Alapértelmezett átjáró) után következő IP címet (a példánkban a router IP címe: 192.168.2.1).

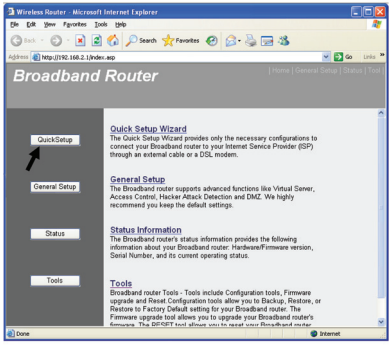
Az IP cím a fent megadott IP címtől eltérhet.



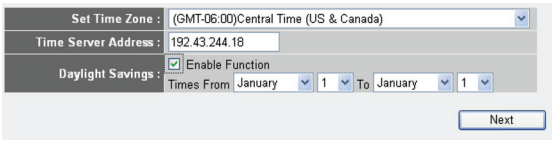
5. Indítsa el a webböngészőt, majd adja meg a vezeték nélküli router IP címét a címsorban, amire a képen látható üzenetnek kell megjelennie. Adja meg felhasználói nevét és a jelszavát, majd kattintson az "OK" gombra; így érheti el a vezeték nélküli router webes kezelőfelületét.

Alapértelmezett felhasználói név: admin
Alapértelmezett jelszó: 1234

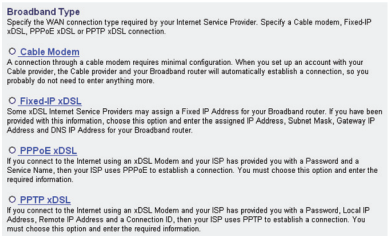
ITT!


Wireless Router - Microsoft Internet Explorer
Broadband Router
QuickSetup
General Setup
Status
Tools
Quick Setup Wizard
The Quick Setup Wizard provides only the necessary configurations to connect your Broadband router to your Internet Service Provider (ISP) through an external cable or a DSL modem.
General Setup
The Broadband router supports advanced functions like Virtual Server, Access Control, Hacker Attack Detection and DMZ. We highly recommend you keep the default settings.
Status Information
The Broadband router's status information provides the following information about your Broadband router: Hardware/Firmware version, Serial Number, and its current operating status.
Tools
Broadband router Tools - Tools include Configuration tools, Firmware upgrade and Reset. Configuration tools allow you to Backup, Restore, or Restore to Factory Default setting for your Broadband router. The

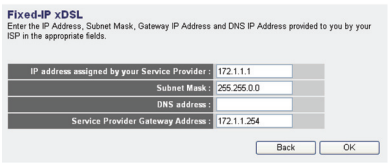
6. Kattintson a "QuickSetup" (Gyorsbeállítás) elemre.



7. Válassza ki a tartózkodási helyének megfelelő időzónát, majd kattintson a "Next" (Tovább) gombra.


Broadband Type
Specify the WAN connection type required by your Internet Service Provider. Specify a Cable modem, Fixed-IP xDSL, PPPoE xDSL or PPTP xDSL connection.
Cable Modem
A connection through a cable modem requires minimal configuration. When you set up an account with your Cable provider, the Cable provider and your Broadband router will automatically establish a connection, so you probably do not need to enter anything more.
Fixed-IP xDSL
Some xDSL Internet Service Providers may assign a Fixed IP Address for your Broadband router. If you have been provided with this information, choose this option and enter the assigned IP Address, Subnet Mask, Gateway IP Address and DNS IP Address for your Broadband router.
PPPoE xDSL
If you connect to the Internet using an xDSL Modem and your ISP has provided you with a Password and a Service Name, then your ISP uses PPPoE to establish a connection. You must choose this option and enter the required information.
PPTP xDSL
If you connect to the Internet using an xDSL Modem and your ISP has provided you with a Password, Local IP Address, Remote IP Address and a Connection ID, then your ISP uses PPTP to establish a connection. You must choose this option and enter the required information.

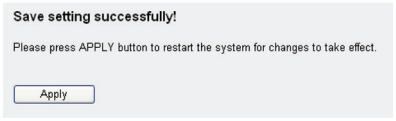
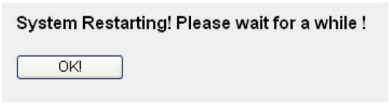
8. Válassza ki az Ön által használt szélessávú internet kapcsolat típusát, majd kattintson a "Next" (Tovább) gombra.


Fixed-IP xDSL
Enter the IP Address, Subnet Mask, Gateway IP Address and DNS IP Address provided to you by your ISP in the appropriate fields.
IP address assigned by your Service Provider :
172.1.1.1
Subnet Mask :
255.255.0.0
DNS address :
Service Provider Gateway Address :
172.1.1.254
Back
OK

9. Adja meg az internet kapcsolathoz tartozó adatokat, amelyeket internet szolgáltatója adott meg Önnek.

Ha elkészült kattintson az "OK" gombra.

(A megjelenő oldal tartalma a 8. lépésben kiválasztott kapcsolati típustól függően eltérhet.)

	10. Kattintson az "Apply" (Alkalmaz) gombra.
	11. Ha ezt az üzenetet látja, akkor az útvonalválasztó kb. 50 másodpercen belül készen áll a használatra.

12. A számítógéppel keressen fel egy tetszőleges internetes webhelyet vagy indítson el tetszőleges internetes alkalmazást és ellenőrizze ezek megfelelő működését.

A speciális beállításokat kapcsolatos információkat és a vezeték nélküli hálózat beállításával kapcsolatos útmutatásokat lásd a mellékelt felhasználói kézikönyvben a CD-ROM-on.

Megfelelőségi nyilatkozat

Mi,
a Nedis B.V. vállalat, cím:
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Hollandia
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

Kijelentjük, hogy a termék, amelynek:

Megnevezése:	KÖNIG
Típusa:	CMP-WNROUT30
Leírás/ismertetés:	300Mbps-os vezeték nélküli router

megfelel az alábbi szabványoknak:

EMC:	EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11)
	EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-8)
LVD:	EN 60950-1: 2001 + A11:2004
Rádió:	EN 300 328 V1.7.1 (2006-05)

és megfelel az 1999/5/EC direktíva előírásainak is.

's-Hertogenbosch, 2008. január

Mrs. J. Gilad
Értékesítési Igazgató

Megfelelőségi nyilatkozat.
Egyetértek, és elfogadom a Nedis B.V. Hollandia által adott nyilakozatot.

Jacob Gilad
HQ-Nedis kft.
Ügyvezető Igazgató

Biztonsági óvintézkedések:

Az áramütés megelőzése érdekében ezt a készüléket CSAK képzett szakember nyithatja fel, amennyiben arra a javításhoz szükség lenne. Bármilyen probléma esetén haladéktalanul válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Óvja a terméket víztől és nedvességtől.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. A készülék tisztításához ne használjon tisztítószereket vagy dörzsölő hatású anyagokat.

Jótállás:

Minden felelősséget kizárunk és elveszti a jótállását abban az esetben, ha a készüléken bármilyen változtatást vagy módosítást eszközöl vagy azt nem az utasításoknak megfelelően használja.

Általános információ:

Fenntartjuk a jogot, hogy a készülék kialakítását és műszaki paramétereit külön értesítés nélkül is módosíthassuk.

Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve.

Figyelem:

Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Ez azt jelenti, hogy az elektromos- és elektronikus hulladékokat veszélyesanyag tartalmuk miatt a háztartási hulladékoktól elkülönítve kell gyűjteni. Az ilyen termékeket csak az ilyen hulladék gyűjtésével és újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőhelyen szabad leadni.

Copyright ©

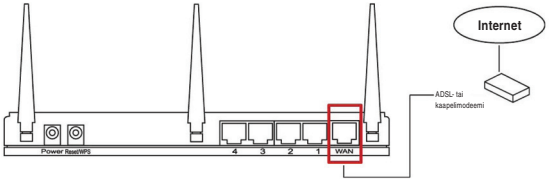
CE

SUOMI

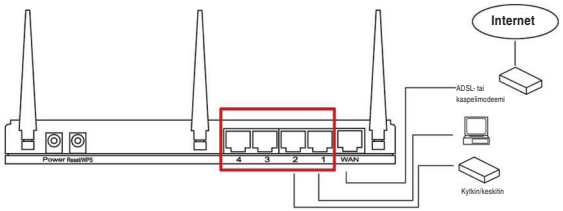
Verkkoyhteyksien luominen

Noudata seuraavia langattoman reitittimen asennusohjeita:

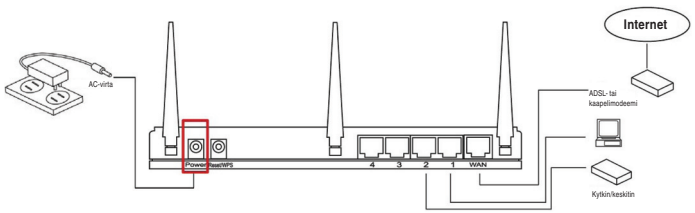
1. Liitä xDSL / kaapelimodeemi reitittimen WAN-porttiin Ethernet-kaapelilla.



2. Liitä kaikki tietokoneet, verkkolaitteet (muut verkkolaitteet kuin tietokoneet, kuten pelikonsolit tai kytkimet / keskitin) reitittimen LAN-porttiin.



3. Liitä A/C-virtasovitin seinäpistokkeeseen ja liitä se sen jälkeen reitittimen pistokkeeseen.

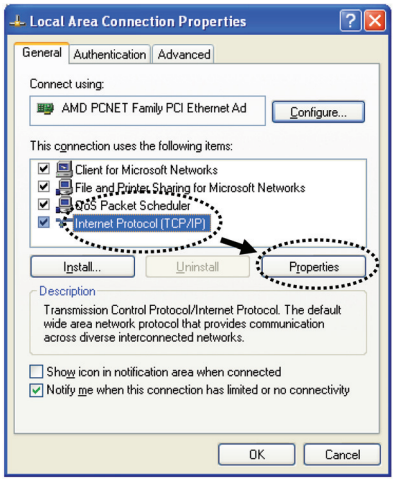


Tarkista kaikki etupaneelin LED-merkkivalot. PWR-merkkivalon tulee palaa vakiona, WAN- ja LAN-merkkivalojen tulee palaa, jos reitittimen vastaavaan porttiin kytketty tietokone/verkkolaite on päällä ja liitetty oikein.

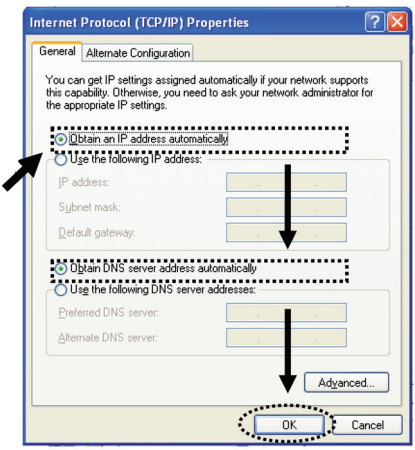
Jos PWR-merkkivalo ei edelleenkään pala ja olet varma, että kaikki kaapelikytkennät on tehty virheettömästi, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Verkon asennus

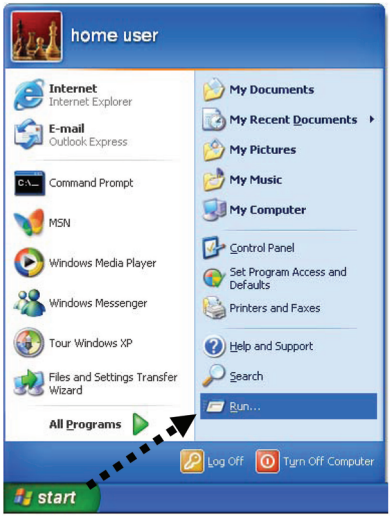
Konfiguroi langaton reititin verkkoselaimella. Konfigurointi edellyttää, että tietokone, jossa on johdotettu Ethernet-yhteys, on kytketty langattomaan reitittimeen.



1. Aseta tietokone vastaanottamaan IP-osoite langattomasta reitittimestä: napsauta Start (Käynnistä) (sijaitsee tietokoneen vasemmassa alakulmassa), napsauta sen jälkeen Control Panel (Ohjauspaneeli). Kaksoisnapsauta kuvaketta ***"Network and Internet Connections"*** (Verkko- ja Internet-yhteydet), napsauta ***"Network Connections"*** (Verkkoyhteydet) ja kaksoisnapsauta sen jälkeen ***"Local Area Connection" (Paikallisyhteys), jolloin näkyviin tulee "Local Area Connection Properties"*** (Paikallisyhteyden ominaisuudet) -ikkuna. Napsauta lopuksi "Properties" (Ominaisuudet).


Internet Protocol (TCP/IP) Properties
General
Alternate Configuration
You can get IP settings assigned automatically if your network supports this capability. Otherwise, you need to ask your network administrator for the appropriate IP settings.
Obtain an IP address automatically
Use the following IP address:
IP address:
Subnet mask:
Default gateway:
Obtain DNS server address automatically
Use the following DNS server addresses:
Preferred DNS server:
Alternate DNS server:
Advanced...
OK
Cancel

2. Valitse "Obtain an IP address automatically" (Etsi IP-osoite automaattisesti) ja "Obtain DNS server address automatically" (Etsi DNS-palvelimen osoite automaattisesti). Napsauta sitten "OK".



3. Kun IP-osoitteen asetus on suoritettu loppuun, napsauta työpöydän alakulman kuvakkeita "Start" (Käynnistä) -> "Run" (Aja). Syötä sitten "cmd" ja napsauta "OK".

C:\Documents and Settings\home user>ipconfig
Windows IP Configuration
Ethernet adapter Local Area Connection:
Connection-specific DNS Suffix . :
IP Address. . . . . : 192.168.2.3
Subnet Mask . . . . . : 255.255.255.0
Default Gateway . . . . . : 192.168.2.1
C:\Documents and Settings\home user>_

TÄSTÄ!

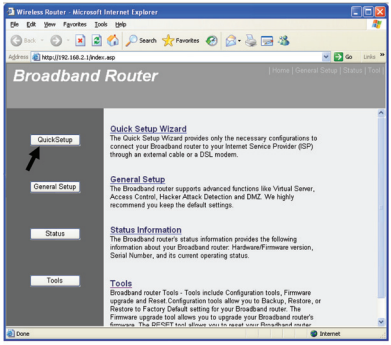
4. Syötä "ipconfig" ja paina Enter-painiketta. Tarkista oletusreitittimen jälkeen tuleva IP-osoite (tässä esimerkissä reitittimen IP-osoite on 192.168.2.1)

Ota huomioon, että luku voi vaihdella.

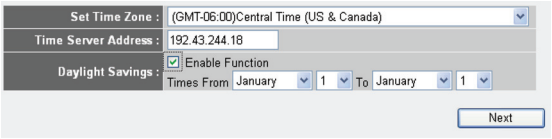
5. Käynnistä verkkoselain ja syötä langattoman reitittimen IP-osoite osoitepalkkiin, jolloin näkyviin tulee viereinen viesti. Syötä käyttäjätunnus ja salasana, napsauta sitten "OK" siirtyäksesi langattoman reitittimen verkk ohallintapäätteeseen.

Oletuskäyttäjätunnus: admin
Oletussalasana: 1234

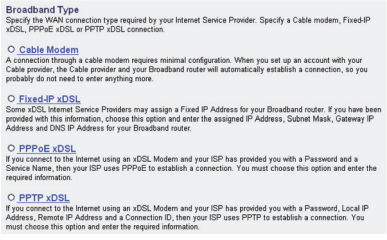
TÄSTÄ!



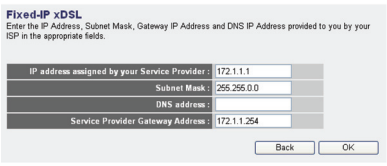
6. Napsauta "QuickSetup" (Pika-asennus).



7. Valitse alueesi aikavyöhyke ja napsauta "Next" (Seuraava).


Broadband Type
Specify the WAN connection type required by your Internet Service Provider. Specify a Cable modem, Fixed-IP xDSL, PPPoE xDSL or PPTP xDSL connection.
Cable Modem
A connection through a cable modem requires minimal configuration. When you set up an account with your Cable provider, the Cable provider and your Broadband router will automatically establish a connection, so you probably do not need to enter anything more.
Fixed-IP xDSL
Some xDSL Internet Service Providers may assign a Fixed IP Address for your Broadband router. If you have been provided with this information, choose this option and enter the assigned IP Address, Subnet Mask, Gateway IP Address and DNS IP Address for your Broadband router.
PPPoE xDSL
If you connect to the Internet using an xDSL Modem and your ISP has provided you with a Password and a Service Name, then your ISP uses PPPoE to establish a connection. You must choose this option and enter the required information.
PPTP xDSL
If you connect to the Internet using an xDSL Modem and your ISP has provided you with a Password, Local IP Address, Remote IP Address and a Connection ID, then your ISP uses PPTP to establish a connection. You must choose this option and enter the required information.

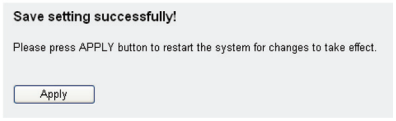
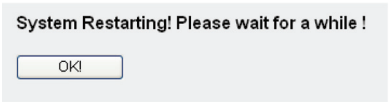
8. Valitse käyttämäsi Internet-yhteyden laajakaistatyyppi ja napsauta "Next" (Seuraava).


Fixed-IP xDSL
Enter the IP Address, Subnet Mask, Gateway IP Address and DNS IP Address provided to you by your ISP in the appropriate fields.
IP address assigned by your Service Provider :
172.1.1.1
Subnet Mask :
255.255.0.0
DNS address :
Service Provider Gateway Address :
172.1.1.254
Back
OK

9. Syötä Internet-yhteyden parametrit, käytä Internet-palveluntarjoajan antamia arvoja.

Napsauta "OK", kun olet valmis.

(Sivun sisältö vaihtelee kohdassa 8 valitsemastasi yhteystyypistä riippuen.)

	10. Napsauta "Apply" (Käytä).
	11. Kun näet tämän viestin, reititin on valmis toimimaan uusilla asetuksilla 50 sekunnin sisällä.
12. Luo tietokoneella yhteys johonkin Internet-sivuun tai käynnistä jokin Internet-sovellus ja tarkista, toimivatko ne hyvin. Lisäasetusten ja langattoman verkon asennusohjeet löytyvät pakkauksen CD-ROM-levyn käyttöoppaasta.	

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Alankomaat
Puh: 0031 73 599 1055
Sähköposti: info@nedis.com

Vakuutamme, että tuote:

Nimi:	KÖNIG
Malli:	CMP-WNROUT30
Kuvaus:	Langaton reititin 300 Mbps

Täyttää seuraavat standardit:

EMC:	EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11)
	EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-8)
LVD:	EN 60950-1: 2001 + A11:2004
Radio:	EN 300 328 V1.7.1 (2006-05)

Direktiivin 1999/5/ETY mukaisesti.

's-Hertogenbosch, tammikuu 2008

Mrs. J. Gilad
Toimitusjohtaja

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

Sähköiskuvaaran välttämiseksi tämän laitteen saa avata huollon yhteydessä VAIN valtuutettu teknikko. Kytke laite pois verkkovirrasta ja muista laitteista, jos ongelmia esiintyy. Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.

Huolto:
Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hioma-aineita.

Takuu:
Takuu ja vastuuvelvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutosten tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:
Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Huomio:
Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Copyright ©

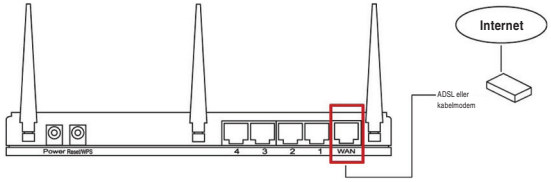
CE

SVENSKA

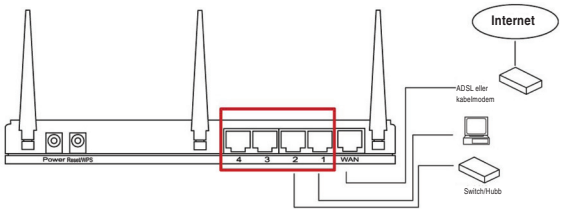
Bygg nätverksanslutningar

Följ anvisningarna nedan för att installera den trådlösa routern:

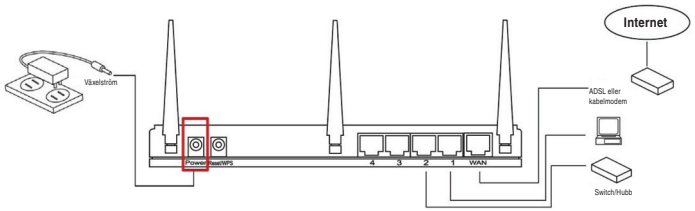
1. Anslut ditt ADSL/kabelmodem till routerns WAN-port med Ethernet-kabeln.



2. Anslut alla datorer, nätverksenheter (andra nätverksenheter än datorer, som exempelvis spelkonsol eller switch / hubb) till routerns LAN-port.



3. Anslut strömadaptern till ett vägguttag och anslut den sedan till routerns „Power“ -uttag.

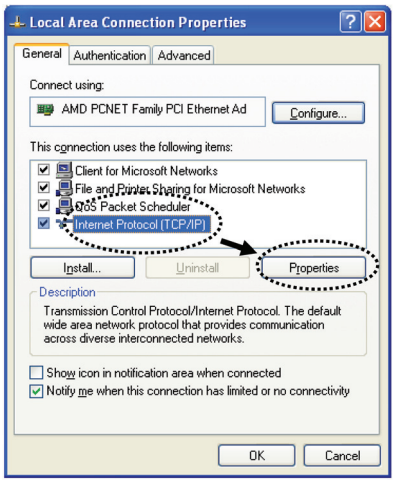


Kontrollera alla lamporna på frontpanelen. Lysdioden „PWR“ ska vara på hela tiden, lysdioderna WAN och LAN ska vara på om datorn/nätverksenheten som är ansluten till respektive port på routern är på och korrekt ansluten.

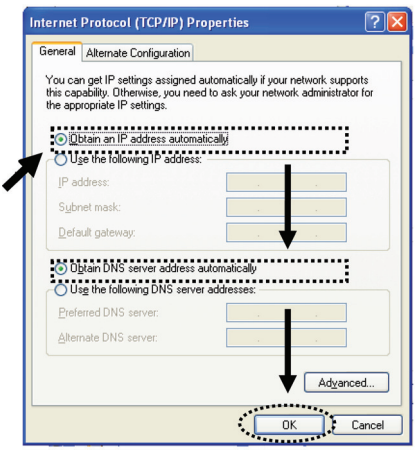
Om lysdioden „PWR“ fortfarande inte lyser och du är säker på att alla kablar har anslutits ordentligt, kontakta då din återförsäljare för att få hjälp.

Nätverksinstallering

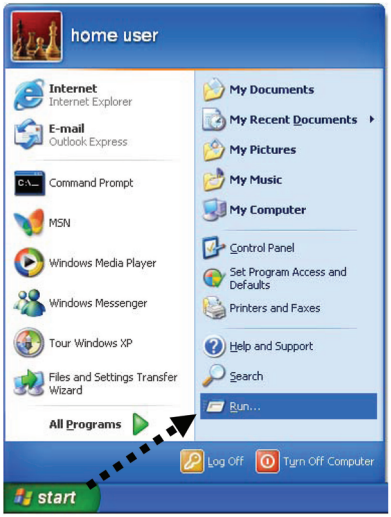
Använd webbläsaren för att konfigurera den trådlösa routern. En dator som anslutits med Ethernet-kabel till den trådlösa routern behövs första gången den konfigureras.



1. Ställ in datorn så du får en IP-adress från den trådlösa routern: Klicka på „Start“ (normalt i datorns nedre vänstra hörn), klicka sedan på Kontrollpanelen. Dubbelklicka på symbolen ***Network and Internet Connections (Internet och Nätverksanslutningar)*** klicka på Network Connections (Nätverksanslutningar) dubbelklicka sedan på ***Local Area Connection, Local Area Connection Properties*** klicka sedan på „Properties“ (egenskaper).


Internet Protocol (TCP/IP) Properties
General
Alternate Configuration
You can get IP settings assigned automatically if your network supports this capability. Otherwise, you need to ask your network administrator for the appropriate IP settings.
Obtain an IP address automatically
Use the following IP address:
IP address:
Subnet mask:
Default gateway:
Obtain DNS server address automatically
Use the following DNS server addresses:
Preferred DNS server:
Alternate DNS server:
Advanced...
OK
Cancel

2. Välj „Obtain an IP address automatically“ och „Obtain DNS server address automatically“, klicka sedan på „OK“.



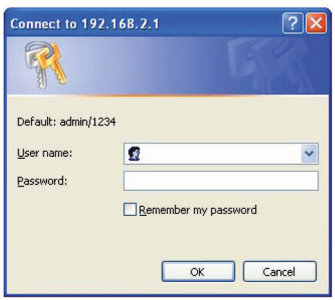
3. När installeringen av IP-adress är klar klickar du på „start“ -> „run“ (kör) på skärmens nedre hörn, skriv sedan in „cmd“ och klicka på „OK“.

C:\Documents and Settings\home user>ipconfig
Windows IP Configuration
Ethernet adapter Local Area Connection:
Connection-specific DNS Suffix . :
IP Address. . . . . : 192.168.2.3
Subnet Mask . . . . . : 255.255.255.0
Default Gateway . . . . . : 192.168.2.1
C:\Documents and Settings\home user>_

HÄR!

4. Mata in „ipconfig“, tryck sedan på „Enter“. Kontrollera IP-adressen följt av „Default Gateway“ (i det här exemplet, är routerns IP-adress 192.168.2.1)

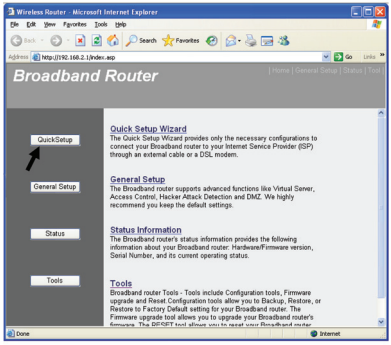
Vänligen notera att detta värde kan vara annorlunda.



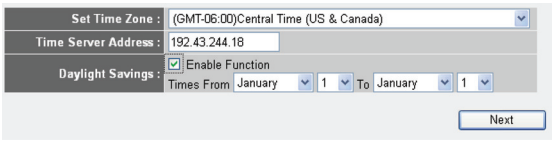
5. Starta webbläsaren och mata in routerns IP-adress i adressfältet., så ska följande meddelande visas. Mata in användarnamn och lösenord, klicka sedan på „OK“ för webbhantering av routern.

Förinställt användarnamn: admin
Förinställt lösenord: 1234

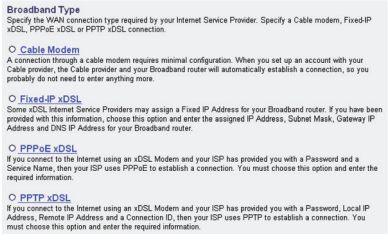
HÄR!


Wireless Router - Microsoft Internet Explorer
Broadband Router
QuickSetup
General Setup
Status
Tools
Quick Setup Wizard
The Quick Setup Wizard provides only the necessary configurations to connect your Broadband router to your Internet Service Provider (ISP) through an external cable or a DSL modem.
General Setup
The Broadband router supports advanced functions like Virtual Server, Access Control, Hacker Attack Detection and DMZ. We highly recommend you keep the default settings.
Status Information
The Broadband router's status information provides the following information about your Broadband router: Hardware/Firmware version, Serial Number, and its current operating status.
Tools
Broadband router Tools - Tools include Configuration tools, Firmware upgrade and Reset Configuration tools allow you to Backup, Restore, or Restore to Factory Default setting for your Broadband router. The Firmware upgrade tool allows you to upgrade your Broadband router's

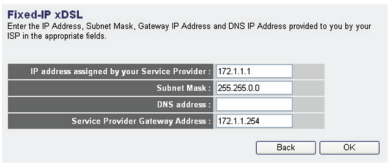
6. Klicka på „QuickSetup“.



7. Välj tidzon för det område du bor i, klicka sedan på „Next“.


Broadband Type
Specify the WAN connection type required by your Internet Service Provider. Specify a Cable modem, Fixed-IP xDSL, PPPoE xDSL or PPTP xDSL connection.
Cable Modem
A connection through a cable modem requires minimal configuration. When you set up an account with your Cable provider, the Cable provider and your Broadband router will automatically establish a connection, so you probably do not need to enter anything more.
Fixed-IP xDSL
Some xDSL Internet Service Providers may assign a Fixed IP Address for your Broadband router. If you have been provided with this information, choose this option and enter the assigned IP Address, Subnet Mask, Gateway IP Address and DNS IP Address for your Broadband router.
PPPoE xDSL
If you connect to the Internet using an xDSL Modem and your ISP has provided you with a Password and a Service Name, then your ISP uses PPPoE to establish a connection. You must choose this option and enter the required information.
PPTP xDSL
If you connect to the Internet using an xDSL Modem and your ISP has provided you with a Password, Local IP Address, Remote IP Address and a Connection ID, then your ISP uses PPTP to establish a connection. You must choose this option and enter the required information.

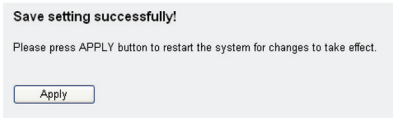
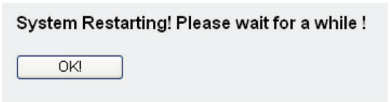
8. Välj en bredbandstyp för den Internetanslutning du använder, klicka sedan på „Next“nästa).


Fixed-IP xDSL
Enter the IP Address, Subnet Mask, Gateway IP Address and DNS IP Address provided to you by your ISP in the appropriate fields.
IP address assigned by your Service Provider :
172.1.1.1
Subnet Mask :
255.255.0.0
DNS address :
Service Provider Gateway Address :
172.1.1.254
Back
OK

9. Mata in parametrarna för Internetanslutningen, detta värde får du av din Internet-leverantör.

Klicka på „OK“ när du är klar.

(Innehållet i denna sida varierar beroende på vilken anslutningsmetod du valde i steg 8)

	10. Klicka på „Apply“.
	11. När du ser detta meddelande är routern klar med de nya inställningarna inom 50 sekunder.
12. Använd din dator för att ansluta till någon sida på Internet, eller starta något program och se om de fungerar som de ska. För anvisningar om avancerade inställningar och installation av trådlöst nätverk, se bruksanvisningen i den medföljande CD-ROM-skivan.	

ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING

Vi,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC ’s-Hertogenbosch
Holland
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Intygar att produkten:

Namn:	KÖNIG
Modell:	CMP-WNROUT30
Beskrivning:	Trådlös router 300Mbps

Stämmer överens med följande standarder

EMC:	EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11)
	EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-8)
LVD:	EN 60950-1: 2001 + A11:2004
Radio:	EN 300 328 V1.7.1 (2006-05)

Uppfyller villkoren för direktiv 1999/5/EEC.

‘s-Hertogenbosch, 2008 januari

Fru J. Gilad
Inköpsdirektör

Säkerhetsanvisningar:

För att undvika elstötar får produkten endast öppnas av behörig tekniker när service behövs. Koppla ur produkten ur nätuttaget om ett problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:
Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel eller frätande medel.

Garanti:
Ingen garanti kan accepteras för ändringar som har utförts på produkten eller skador som har uppstått som en följd av felaktig användning av produkten.

Allmänt:
Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Obs!
Produkten är märkt med denna symbol. Det innebär att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

Copyright ©

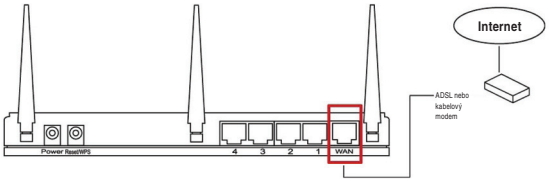
CE

ČESKY

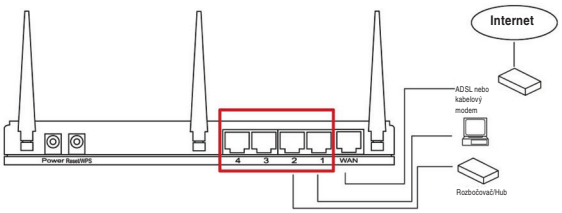
Vytvoření sítě

Během zapojování a nastavování se řiďte následujícími pokyny:

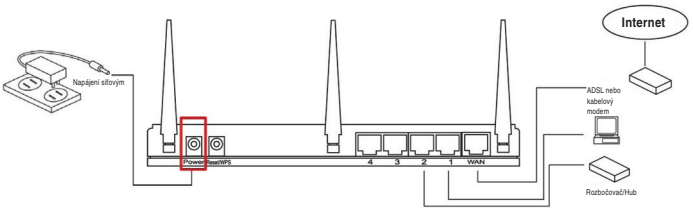
1. Pomocí síťového kabelu Ethernet zapojte xDSL nebo kabelový modem do portu WAN na routeru.



2. Zapojte všechny počítače a síťová zařízení (síťová zařízení jako například herní konzoly, tiskárnu atd.) do LAN portu routeru.



3. Zapojte napájecí adaptér do síťové zásuvky a napájecí kabel do konektoru Power (Napájení) na routeru.

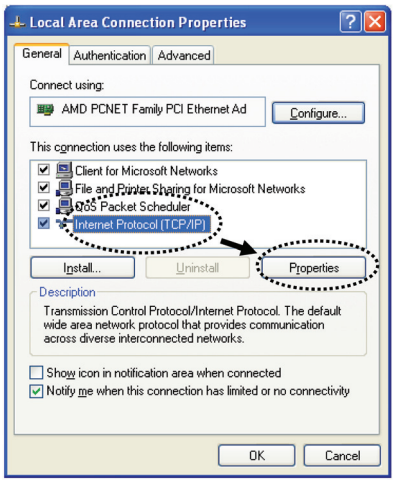


Zkontrolujte všechny LED diody na předním panelu. Dioda PWR musí svítit, diody WAN a LAN musí také svítit, pokud je počítač nebo síťové zařízení zapnuto a správně zapojeno do příslušného portu routeru.

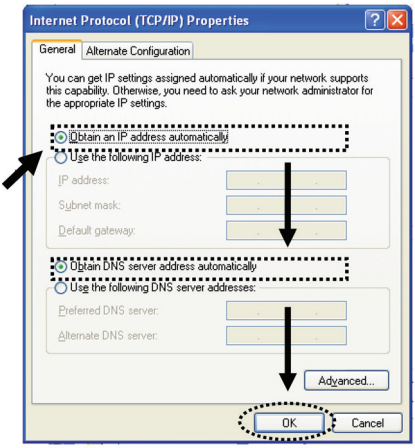
Pokud kontrolní dioda napájení „Power" nesvítí a jste si jisti, že všechny kabely jsou správně zapojeny, obraťte se na prodejce se žádostí o pomoc.

Nastavení sítě

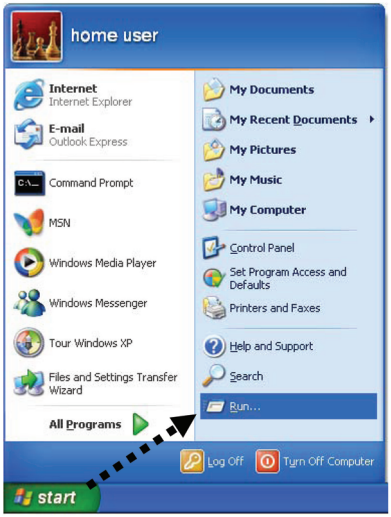
Použijte internetový prohlížeč k nastavení a konfiguraci routeru. Pro první nastavení a konfiguraci je nutno použít počítač s kabelovou sítí Ethernet zapojenou do routeru.



1. Nastavte váš počítač tak, aby automaticky získal IP adresu routeru. Klikněte na tlačítko Start (levý dolní roh na pracovní liště) a otevřete položku ovládací panely. Dvakrát klikněte na ikonu ***„Network and Internet Connections“*** (Síť a připojení k internetu), potom klikněte na ikonu ***„Network Connections“,*** (Síťová připojení), potom postupně dvakrát klikněte na ***„Local Area Connection“ (Připojení k místní síti), „Local Area Connection Properties“*** (Vlastnosti místního připojení) a v zobrazeném okénku klikněte na „Properties (Vlastnosti)“.


Internet Protocol (TCP/IP) Properties
General
Alternate Configuration
You can get IP settings assigned automatically if your network supports this capability. Otherwise, you need to ask your network administrator for the appropriate IP settings.
Obtain an IP address automatically
Use the following IP address:
IP address:
Subnet mask:
Default gateway:
Obtain DNS server address automatically
Use the following DNS server addresses:
Preferred DNS server:
Alternate DNS server:
Advanced...
OK
Cancel

2. Zvolte položku „Obtain an IP address automatically“ (Automaticky získat IP adresu) a položku „Obtain DNS server address automatically“ (Automaticky získat adresu DNS serveru). Pro potvrzení klikněte na OK.



3. Po nastavení IP adresy klikněte na položku „start“ -> „run“ (Spustit) - nachází se v levém dolním rohu pracovní lišty na pracovní ploše. Do dialogového okénka zadejte příkaz „cmd" a klikněte na OK.

C:\Documents and Settings\home user>ipconfig
Windows IP Configuration
Ethernet adapter Local Area Connection:
Connection-specific DNS Suffix . :
IP Address. . . . . : 192.168.2.3
Subnet Mask . . . . . : 255.255.255.0
Default Gateway . . . . . : 192.168.2.1
C:\Documents and Settings\home user>_

ZDE!

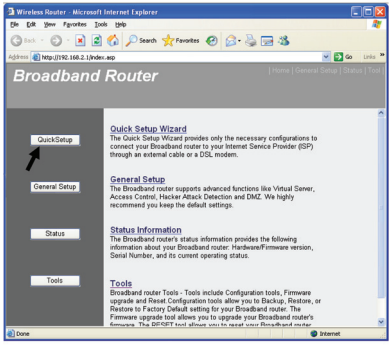
4. Zadejte příkaz „ipconfig" a stiskněte tlačítko Enter (Vložit). Zaškrtněte IP adresu, za kterou následuje „Default Gateway“ (Předvolená výchozí brána). (V tomto příkladu je IP adresa routeru 192.168.2.1)

Uvědomte si, prosím, že tato hodnota může být odlišná.

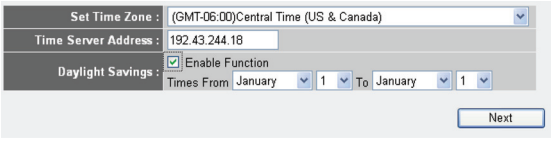
5. Otevřete internetový prohlížeč a zadejte IP adresu bezdrátového routeru do vyhledávacího okénka. Počítač zobrazí následující vzkaz. Zadejte uživatelské jméno a heslo a klikněte na OK, otevře se komunikační okénko Web management (Správa a nastavení sítě) bezdrátového routeru.

Výchozí uživatelské jméno: admin
Výchozí heslo: 1234

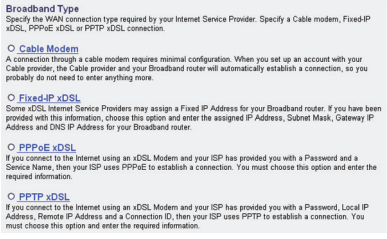
ZDE!



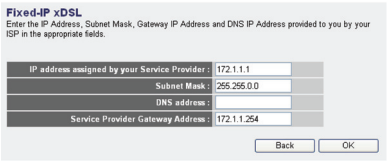
6. Klikněte na položku QuickSetup (Rychlé nastavení)



7. Zvolte časové pásmo ve kterém se nacházíte a klikněte na Next (Další).


Broadband Type
Specify the WAN connection type required by your Internet Service Provider. Specify a Cable modem, Fixed-IP xDSL, PPPoE xDSL or PPTP xDSL connection.
Cable Modem
A connection through a cable modem requires minimal configuration. When you set up an account with your Cable provider, the Cable provider and your Broadband router will automatically establish a connection, so you probably do not need to enter anything more.
Fixed-IP xDSL
Some xDSL Internet Service Providers may assign a Fixed IP Address for your Broadband router. If you have been provided with this information, choose this option and enter the assigned IP Address, Subnet Mask, Gateway IP Address and DNS IP Address for your Broadband router.
PPPoE xDSL
If you connect to the Internet using an xDSL Modem and your ISP has provided you with a Password and a Service Name, then your ISP uses PPPoE to establish a connection. You must choose this option and enter the required information.
PPTP xDSL
If you connect to the Internet using an xDSL Modem and your ISP has provided you with a Password, Local IP Address, Remote IP Address and a Connection ID, then your ISP uses PPTP to establish a connection. You must choose this option and enter the required information.

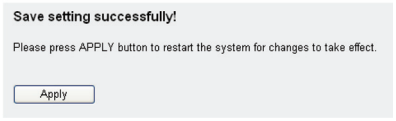
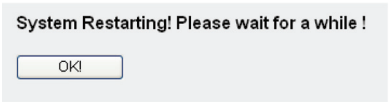
8. Zvolte příslušný širokopásmový internet (broadband), který používáte a klikněte na Next (Další).


Fixed-IP xDSL
Enter the IP Address, Subnet Mask, Gateway IP Address and DNS IP Address provided to you by your ISP in the appropriate fields.
IP address assigned by your Service Provider :
172.1.1.1
Subnet Mask :
255.255.0.0
DNS address :
Service Provider Gateway Address :
172.1.1.254
Back
OK

9. Zadejte parametry vašeho internetového připojení. Použijte hodnoty dané vaším poskytovatelem internetového připojení.

Potvrďte kliknutím na OK.

(Obsah následující stránky závisí na typu internetového připojení, který jste zvolili v kroku 8).

	10. Klikněte na položku Apply (Použít).
	11. Systém zobrazí následující vzkaz a router s nově konfigurovanými parametry bude připraven k použití asi za 50 sekund.
12. Použijte váš počítač a otevřete libovolnou internetovou stránku nebo spusťte internetovou aplikaci, abyste zjistili, jestli vše pracuje správně. Pro instrukce nutné k pokročilému nastavení, použijte návod, který je obsažen na dodávaném CD disku.	

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Nizozemí
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

prohlašuje, že výrobek;
Značka: KÖNIG
Model: CMP-WNROUT30
Popis: Bezdrátový router 300Mbps

splňuje následující normy;
Elektromagnetická kompatibilita: EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11)
EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-8)
Elektronická zařízení napájená ze sítě: EN 60950-1: 2001 + A11:2004
Rádiová komunikace: EN 300 328 V1.7.1 (2006-05)

a odpovídá ustanovením směrnice 1999/5/EEC

's-Hertogenbosch, leden 2008

Mrs. J. Gilad
Obchodní ředitel

Bezpečnostní opatření:

Abyste zabránili riziku poranění elektrickým proudem, svěřte opravu zařízení POUZE kvalifikovanému servisnímu technikovi/ středisku. Před prováděním opravy vždy odpojte zařízení od přívodu elektrické energie a od dalších zařízení, které mohou být s vaším zařízením propojeny. Nevystavujte zařízení nadměrné vlhkosti nebo vodě.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní materiály.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením, ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.
Všechna loga a názvy výrobků jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny příslušnými zákony.

Upozornění:

Tento výrobek je označen následujícím symbolem. To znamená, že s výrobkem je nutné zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vhazovat do běžného domácího odpadu. Pro tyto výrobky existuje zvláštní síť sběrných středisek.

Copyright © (Autorská práva)

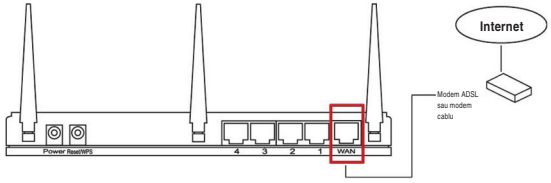
CE

ROMÂNĂ

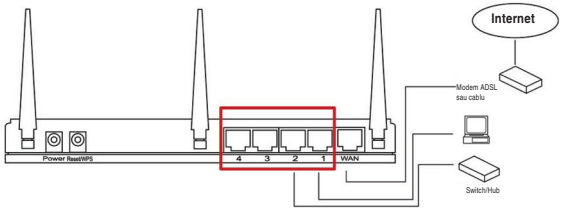
Realizarea conexiunilor la rețea

Parcurgeți următoarele etape pentru a configura routerul fără fir:

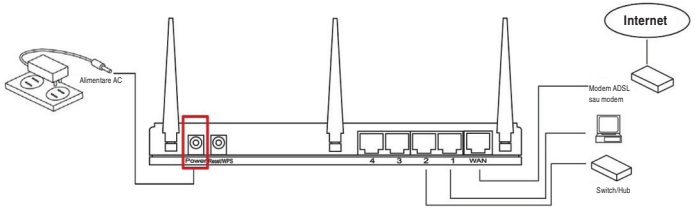
1. Conectați modemul xDSL / cablu la portul WAN al routerului folosind un cablu Ethernet.



2. Conectați toate computerele, dispozitivele din rețea (dispozitive comerciale cu funcții de rețea, altele decât computerele, cum ar fi consolele de jocuri sau switch-urile/hub-urile) la portul LAN al router-ului.



3. Conectați adaptorul AC la priză, apoi conectați-l la mufa "Power" ("Alimentare") al routerului.

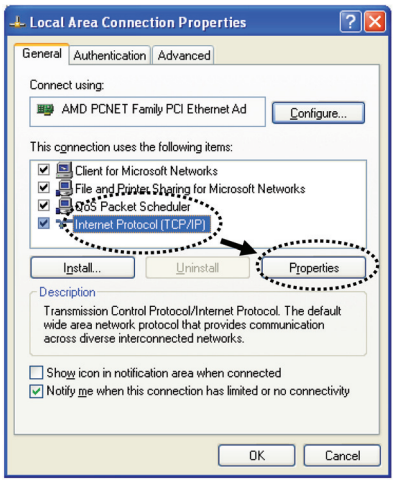


Verificați LED-urile de pe panoul frontal. LED-ul PWR ar trebui să fie aprins continuu, LED-urile WAN şi LAN ar trebui să fie aprinse în cazul în care computerul / dispozitivul de rețea conectat la portul respectiv al routerului este pornit şi conectat corect.

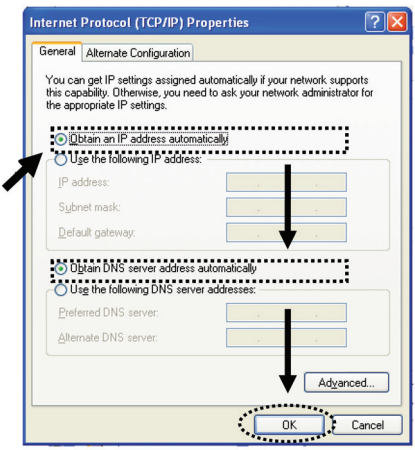
Dacă LED-ul PWR este în continuare stins şi toate cablurile sunt conectate corect, contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul şi solicitați ajutorul lui.

Configurarea rețelei

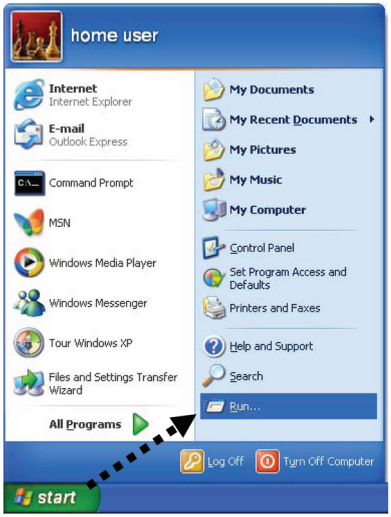
Folosiți browserul Web pentru a configura routerul fără fir. Pentru această configurare inițială aveți nevoie de un computer cu conexiune prin cablu Ethernet la routerul fără fir.



1. Configurați computerul pentru a obține o adresă IP de la routerul fără fir: dați clic pe butonul Start (amplasat de obicei în colțul stânga-jos al ecranului), apoi dați clic pe Control panel (Panoul de control). Dați dublu clic pe pictograma ***Network and Internet Connections (Conexiuni de rețea şi internet)***, după care dați clic pe ***Network Connections (Conexiuni de rețea),*** apoi dați dublu clic pe ***Local Area Connection (Conexiune rețea locală).*** Va fi afișată fereastra ***Local Area Connection Properties (Proprietăți conexiune rețea locală)***, după care dați clic pe Properties (Poprietăți).


Internet Protocol (TCP/IP) Properties
General
Alternate Configuration
You can get IP settings assigned automatically if your network supports this capability. Otherwise, you need to ask your network administrator for the appropriate IP settings.
Obtain an IP address automatically
Use the following IP address:
IP address:
Subnet mask:
Default gateway:
Obtain DNS server address automatically
Use the following DNS server addresses:
Preferred DNS server:
Alternate DNS server:
Advanced...
OK
Cancel

2. Selectați opțiunea "Obtain an IP address automatically" (Obține automat o adresă IP) şi pe "Obtain DNS server address automatically" (Obține automat adresa de server DNS), apoi dați clic pe OK.



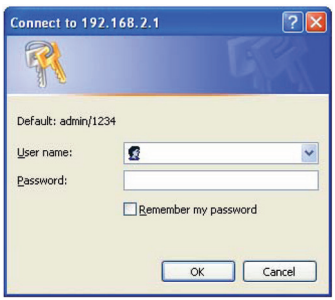
3. După finalizarea configurării adresei IP, dați clic pe Start - run în colțul stânga-jos al ecranului, după care tastați "cmd" şi dați clic pe OK.

C:\Documents and Settings\home user>ipconfig
Windows IP Configuration
Ethernet adapter Local Area Connection:
Connection-specific DNS Suffix . :
IP Address. . . . . : 192.168.2.3
Subnet Mask . . . . . : 255.255.255.0
Default Gateway . . . . . : 192.168.2.1
C:\Documents and Settings\home user>

AICI!

4. Tastați "ipconfig", după care apăsați tasta Enter. Verificați adresa IP urmată de "Default Gateway" (Poartă implicită) (În acest exemplu adresa IP a routerului este: 192.168.2.1)

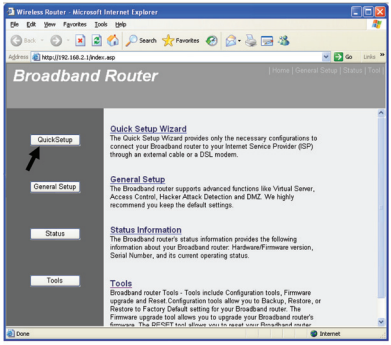
Vă rugăm să rețineți ca această valoare poate să difere.



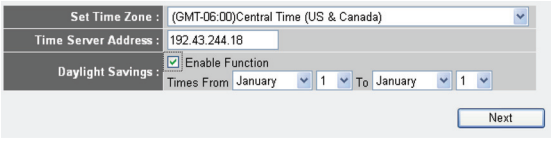
5. Porniți browserul Web şi introduceți adresa IP a routerului wireless în bara de adrese. Va fi afişat mesajul din imagine. Vă rugăm să introduceți numele de utilizator şi parola, după care dați clic pe "OK" pentru a accesa interfața web de configurare a routerului fără fir.

Nume de utilizator implicit: admin
Parolă implicită: 1234

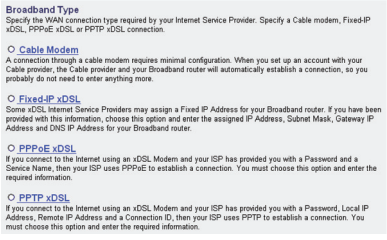
AICI!


Wireless Router - Microsoft Internet Explorer
Broadband Router
QuickSetup
General Setup
Status
Tools
Quick Setup Wizard
The Quick Setup Wizard provides only the necessary configurations to connect your Broadband router to your Internet Service Provider (ISP) through an external cable or a DSL modem.
General Setup
The Broadband router supports advanced functions like Virtual Server, Access Control, Hacker Attack Detection and DMZ. We highly recommend you keep the default settings.
Status Information
The Broadband router's status information provides the following information about your Broadband router: Hardware/Firmware version, Serial Number, and its current operating status.
Tools
Broadband router Tools - Tools include Configuration tools, Firmware upgrade and Reset. Configuration tools allow you to Backup, Restore, or Restore to Factory Default setting for your Broadband router. The

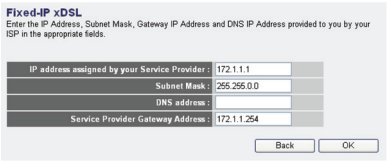
6. Dați clic pe QuickSetup (Configurare rapidă).



7. Selectați fusul orar al zonei în care locuiți, după care dați clic pe Next (Următorul).


Broadband Type
Specify the WAN connection type required by your Internet Service Provider. Specify a Cable modem, Fixed-IP xDSL, PPPoE xDSL or PPTP xDSL connection.
Cable Modem
A connection through a cable modem requires minimal configuration. When you set up an account with your Cable provider, the Cable provider and your Broadband router will automatically establish a connection, so you probably do not need to enter anything more.
Fixed-IP xDSL
Some xDSL Internet Service Providers may assign a Fixed IP Address for your Broadband router. If you have been provided with this information, choose this option and enter the assigned IP Address, Subnet Mask, Gateway IP Address and DNS IP Address for your Broadband router.
PPPoE xDSL
If you connect to the Internet using an xDSL Modem and your ISP has provided you with a Password and a Service Name, then your ISP uses PPPoE to establish a connection. You must choose this option and enter the required information.
PPTP xDSL
If you connect to the Internet using an xDSL Modem and your ISP has provided you with a Password, Local IP Address, Remote IP Address and a Connection ID, then your ISP uses PPTP to establish a connection. You must choose this option and enter the required information.

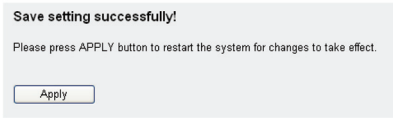
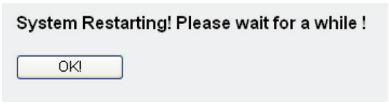
8. Selectați tipul de conexiune la internet cu bandă largă, după care dați clic pe Next (Următorul).


Fixed-IP xDSL
Enter the IP Address, Subnet Mask, Gateway IP Address and DNS IP Address provided to you by your ISP in the appropriate fields.
IP address assigned by your Service Provider :
172.1.1.1
Subnet Mask :
255.255.0.0
DNS address :
Service Provider Gateway Address :
172.1.1.254
Back
OK

9. Introduceți parametrii conexiunii la internet, oferiți de furnizorul de servicii internet.

După ce ați terminat, dați clic pe OK.

(Conținutul acestei pagini poate varia în funcție de metoda de conectare selectată la etapa 8)

	10. Dați clic pe Apply (Aplică).
	11. Când este afişat acest mesaj, routerul este în curs de configurare cu noile setări; acest proces va dura până la 50 de secunde.

12. Încercați să vă conectați la un sit Web sau să porniți orice aplicație care foloseşte internetul pentru a verifica funcționarea corectă.

Pentru instrucțiuni cu privire la setările complexe şi configurarea rețelei fără fir, consultați manualul de utilizare inclus pe CD-ROM-ul furnizat.

Declarație de conformitate

Noi,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Olanda
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declarăm că acest produs:

Denumire:	KÖNIG
Model:	CMP-WNROUT30
Descriere:	Router wireless cu 300 Mbps

Este în conformitate cu următoarele standarde:

EMC:	EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11)
	EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-8)
LVD:	EN 60950-1: 2001 + A11:2004
Radio:	EN 300 328 V1.7.1 (2006-05)

Conform prevederilor directivei 1999/5/EC.

's-Hertogenbosch, ianuarie 2008.

J. Gilad
Director achiziții

Măsuri de siguranță:

Pentru a reduce riscul de şocuri electrice, produsul poate fi deschis NUMAI de un tehnician de service autorizat. Dacă în decursul funcționării a apărut o problemă, deconectați aparatul de la rețea, precum şi de la celelalte aparate. Feriți aparatul de apă şi de umezeală.

Întreținere:
Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:
Nu oferim nicio garanție şi nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:
Designul şi specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
Toate siglele mărcilor şi denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept şi prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Atenție:
Produsul este marcat cu acest simbol. Acest lucru înseamnă că produsele electrice şi electronice uzate nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Copyright ©

CE